Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

© Saeco International Group S.p.A.

Type SUP030ADR Cod.15000126 Rev.00 del 15-03-06

Primea Touch Plus Cappuccino

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften vor Verwendung des Gerätes aufmerksam durch.





INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten empfiehlt es sich, sich an einige Vorsichtsmassnahmen zu halten, um die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen und Unfällen einzuschränken.

- Alle in diesem oder jedem anderen in der Verpackung enthaltenen Heft angegebenen Anweisungen und Informationen aufmerksam durchlesen, ehe die Espressomaschine eingeschaltet oder benutzt wird.
- Keine heißen Flächen berühren.
- Netzkabel, Stecker oder den Maschinenkörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen, um Brand, elektrische Schläge und Unfälle zu vermeiden.
- Im Beisein von Kindern die Espressomaschine mit besonderer Vorsicht handhaben.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, sobald die Maschine nicht mehr benutzt oder gereinigt wird. Bevor Teile entnommen oder eingesetzt werden sowie vor der Reinigung die Maschine abkühlen lassen.
- Keine kaputten oder defekten Geräte oder Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder -Stecker verwenden. Das schadhafte Gerät beim nächsten Händler oder Kundendienst prüfen, reparieren oder neu einstellen lassen.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörs kann Brand, elektrische Schläge und Unfälle verursachen.
- Die Espressomaschine nicht im Freien verwenden.
- Das Kabel darf nicht vom Tisch herunterhängen oder heiße Flächen berühren
- Die Espressomaschine nicht in der Nähe von heißen Küchenherden oder Backöfen verwenden.
- Prüfen, ob die Maschine sich in Stellung „0” befindet, bevor man den Stecker zieht.
- Die Maschine nur im Haushalt verwenden.
- Bei Verwendung von heißem Dampf mit äußerster Vorsicht verfahren.

HINWEISE

Diese Espressomaschine wurde ausschließlich für den Haushalt entwickelt. Sämtliche Eingriffe mit Ausnahme der Reinigung oder normalen Wartung dürfen ausschließlich durch den autorisierten Kundendienst vorgenommen werden. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen. Reparaturen dürfen nur durch Fachpersonal des autorisierten Kundendienstes erfolgen.

- Sicherstellen, dass die auf dem Datenschild des Geräts angegebe Spannung mit der Ihres Netzanschlusses übereinstimmt.
- Nie lauwarmes oder heißes Wasser in den Wasserbehälter füllen. Ausschließlich kaltes Wasser verwenden.
- Während des Betriebs nie die heißen Teile oder das Netzkabel der Maschine berühren.
- Keine Schleif- oder Scheuermittel zum Reinigen verwenden. Es genügt ein weicher Lappen mit Wasser.
- Zur Vermeidung von Kalkablagerungen kohlensäurefreies Mineralwasser verwenden.

BETRIEBSANLEITUNGEN ZUM NETZKABEL

- Das mitgelieferte Netzkabel ist relativ kurz, damit es sich nicht verdrehen kann oder Sie darüber stolpern. Längere Netzkabel können verwendet werden, doch sollte man dabei mit größter Vorsicht vorgehen.
- Sollte ein längeres Netzkabel verwendet werden, folgendes überprüfen:
  a. dass die auf der Verlängerungsschnur vermerkte Spannung mindestens der des Elektrogerätes entspricht.;
  b. dass es einen Stecker mit drei Stiften (Erdung) hat, falls das Netzkabel des Elektrogerätes ebenfalls drei hat;
  c. Das Netzkabel darf nicht am Tisch herunterhängen, Sie könnten darüber stolpern.
- Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.

ALLGEMEINES

Diese Kaffeemaschine ist für die Zubereitung von Espressokaffee konzipiert, wobei sowohl ganze Kaffeebohnen als auch vorgemahlener Kaffee verwendet werden kann. Sie verfügt über eine Dampf- und eine Heißwasserdüse.
Die Maschine mit elegantem Design ist aussließlich für den privaten und nicht für den professionellen Dauerbetrieb bestimmt.

Achtung: In den folgenden Fällen wird jede Verantwortung seitens des Herstellers verweigert.
- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz der Maschine;
- Reparaturen, die nicht von den autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden;
- Änderungen am Netzkabel;
- Änderungen an irgendwelchen Bauteilen der Maschine;
- Benutzung von nicht originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nicht ausgeführter Entkalkung und Verwendung der Maschine bei Umgebungstemperaturen unter 0°C.

IN ALL DIESEN FÄLLEN ERLISCHT DIE GARANTIE.



ALLE FÜR DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS WICHTIGEN HINWEISE SIND MIT EINEM WARNDREIECK GEKENNZEICHNET. DIESE HINWEISE SIND STRENGSTENS ZU BEACHTEN, UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

GEBRAUCH DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bewahren Sie diese Bedienanleitung an einem sicheren Platz auf und legen Sie sie der Maschine immer bei, wenn sie von anderen Personen benützt wird. Für weitere Fragen oder bei Problemen, die nicht ganz oder im Detail in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben sind, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Servicestellen.

DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN

4 GERÄT

Kaffeebohnenbehälter

Taste zum Öffnen des Kaffeebohnenbehälters

Vorwärmeplatte für Tassen

TOUCH-SCREEN Display

SBS

Kaffeeauslauf

Abtropfschale, Abtropfgitter und Schwimmer

Taste zum Anheben/Senken der Abtropfschale

Deckel für Kaffee - bohnen behälter

Trichter für vorgemahle-nen Kaffee

Hauptschalter

Servicetüre

Kaffeesatzbehälter

Vorrichtung für den Milchbehälter

Heißwasserdüse

Wassertank

(interne) Brühgruppe

Wasserauffangschale

Anschluss für das Netzkabel

ZUBEHÖR



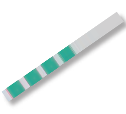
Zusätzlicher Milchbehälter



Applikator



Filter „Aqua Prima“



Streifen für Wasserhärtetest



Einstellschlüssel



Reinigungsmittel



Messlöffel für vorgemahlenen Kaffee



Reinigungspinsel

EINSCHALTEN DER MASCHINE

Sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist.



Den Knopf auf dem Kaffeebehälter drücken, um den Deckel zu öffnen. Den Behälter mit Kaffeebohnen füllen.



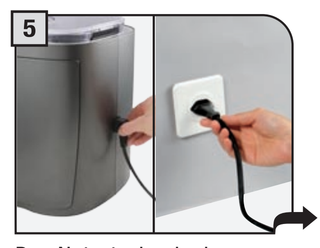
Zum Schließen den Deckel bis zum Anschlag nach unten drücken.



Den Wassertank herausnehmen. Es wird empfohlen, den Filter „Aqua Prima“ zu installieren (siehe Seite 7).



Den Behälter mit frischem Trinkwasser füllen; die Markierung für den maximal erlaubten Füllstand nicht überschreiten. Den Behälter wieder einsetzen.



Den Netzstecker in den vorgesehenen Anschluss auf der Maschinenrückseite, das andere Ende in eine geeignete Steckdose (siehe Typenschild) stecken.



Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen.

7

Den Hauptschalter einmal drücken, um die Maschine einzuschalten. Die Maschine führt selbständig eine Funktionsdiagnose durch; dieser Test wird bei jedem Einschalten der Maschine durchgeführt.

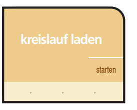
Die Maschine entlüftet den Wasserkreislauf automatisch. Die Maschine ist betriebsbereit.

Es kann sein, dass kein Wasser in das Glas abläuft. Dies kann durchaus vorkommen und weist nicht auf eine Funktionsstörung hin.

ZUM EINSTELLEN DES GRADS DER WASSERHÄRTE SIEHE DAS „MENÜ WASSERHÄRTE” AUF SEITE 20.

MANUELLES ENTLÜFTEN DES WASSERKREISLAUFS

Das manuelle Entlüften des Wasserkreislaufs nur bei folgender Displayanzeige vornehmen.



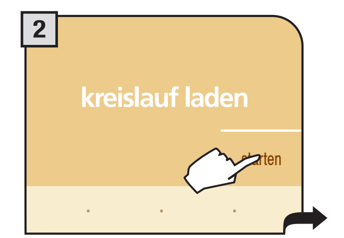
Hinweis: Vor dem Entlüften sicherstellen, dass der Wassertank gefüllt ist.

1



Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen (es kann sein, dass aus der Düse kein Wasser austritt).

2



Einmal auf das Display drücken; die Maschine startet den Entlüftungszyklus.

3

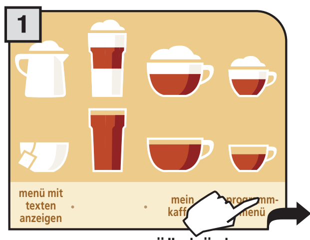


Das Gefäß nach Beendigung der Entlüftung entfernen. Die Maschine ist betriebsbereit.

DIE SPRACHE UND UHRZEIT EINSTELLEN

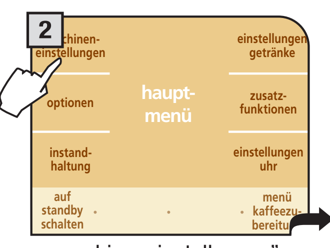
Mit dieser Einstellung können die Maschinenparameter so eingestellt werden, dass der ausgegebene Kaffee an die traditionellen Parameter des jeweiligen Landes angepasst wird; aus diesem Grund wird bei manchen Sprachen auch nach Gebieten differenziert.

1



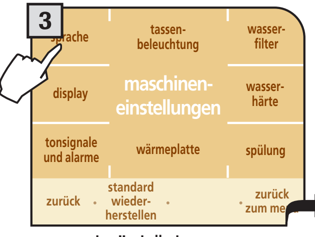
„programmmenü” drücken.

2



„maschineneinstellungen” drücken.

3

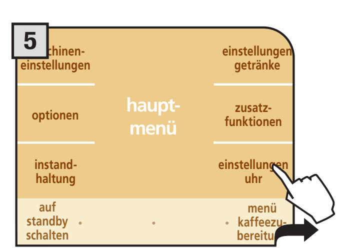


„sprache” drücken.

4

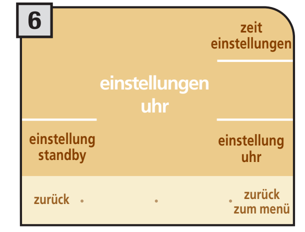
Die gewünschte Sprache auswählen.

5



Zum Hauptmenü zurückkehren. „einstellungenuhr” drücken.

6



Für die Einstellung der Uhr siehe Seite 33.

FILTER „AQUA PRIMA”

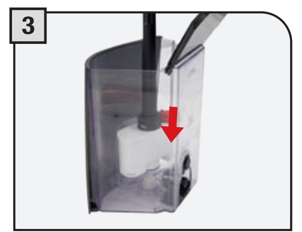
Zum Verbessern der Qualität des verwendeten Wassers den Filter „Aqua Prima” installieren. Anschließend die Filterkontrolle über das entsprechende Programm aktivieren (siehe Programmierung); auf diese Weise meldet die Maschine dem Benutzer, wann der Filter ausgewechselt werden muss.



Den Filter „Aqua Prima“ auspacken; das Datum auf den laufenden Monat einstellen.



Den Applikator auf den Filter setzen.



Den Filter in den leeren Tank einsetzen (siehe Abbildung); Bis zum Anschlag drücken.
Den Applikator vom Filter entfernen.



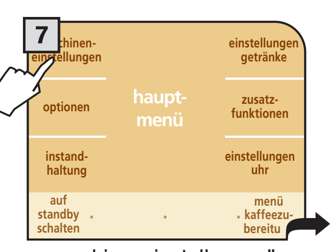
Den Tank mit frischem Trinkwasser füllen. Den Filter 30 Minuten lang im vollen Tank lassen.



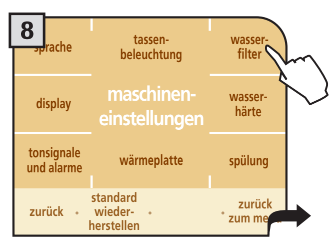
Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen.



„programmmenü” drücken.



„maschineneinstellungen” drücken.



„wasserfilter” drücken.

9

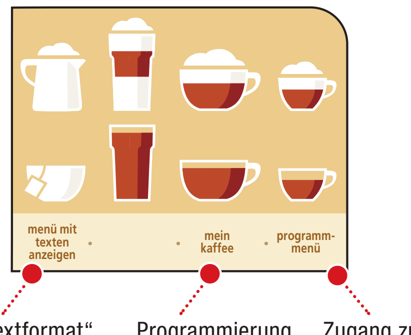
filter aktivieren
wasser-filter
nicht eingeschaltet
eingeschaltet
zurück
standard wieder-herstellen
ein-stellungen speichern
zurück zum menü

„filteraktivieren” drücken.

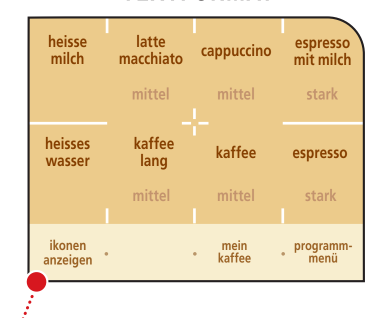
Die Maschine führt die Aktivierung des Filters “Aqua Prima” durch. Das automatische Ende des Zyklus abwarten.
Nach Beendigung des Aktivierungszyklus kehrt die Maschine automatisch zum Auswahlmenü der Produkte zurück.

Es ist möglich, die Displayanzeige einzustellen und zwischen „Symbolformat“ und „Textformat“ zu wählen.

SYMBOLFORMAT



TEXTFORMAT



Zum „Textformat“ wechseln

Programmierung der Produkte

Zugang zum Programmmenü

Zum „Symbolformat“ wechseln

- Um das gewünschte Getränk zu erhalten, das entsprechende Symbol auf dem Display drücken. Die Maschine führt alle notwendigen Vorgänge automatisch durch.
- Um 2 Tassen zu erhalten, zweimal hintereinander auf das Symbol des entsprechenden Getränks drücken.



zweimal drücken



ANZEIGE KAFFEEAROMA

Die Farbintensität des Symbols (gilt nur für kaffeehaltige Getränke) gibt die Aromaintensität (d.h. die Menge des gemahlenen Kaffees) für die Zubereitung des Produkts an. Je größer die Menge gemahlenen Kaffees, desto stärker wird der ausgegebene Kaffee.



mild



mittel



stark

Wenn die Maschine für die Verwendung von Pulverkaffee programmiert wird oder wenn ein Produkt individuell programmiert wird, erscheint das Symbol entweder auf andere Weise oder es wird mit einem Sternchen versehen (in den Absätzen für die Programmierung der Getränke nachlesen).



Pulverkaffee



individuelle Programmierung

KÖRPER DES KAFFEES

Die SBS-Vorrichtung wurde entwickelt, um dem Kaffee den gewünschten Körper und die richtige Geschmacksintensität zu geben. Eine einfache Drehung des Einstellknopfes und schon bekommt der Kaffee den Charakter, der dem persönlichen Geschmack am besten entspricht.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Zum Einstellen des Körpers des ausgegebenen Kaffees. Die Einstellung kann auch während der Kaffeeausgabe erfolgen. Diese Einstellung wirkt sich sofort auf die ausgewählte Ausgabe aus.



HÖHENEINSTELLUNG DER ABTROPFSCHALE

Die Höhe der Abtropfschale vor der Produktausgabe einstellen.



Höhenverstellbare Abtropfschale.

Um die Schale höher zu stellen, leicht auf den unteren Teil der Taste drücken. Um die Schale tiefer zu stellen, leicht auf den oberen Teil der Taste drücken; sobald die gewünschte Höhe erreicht ist, die Taste loslassen.

Hinweis: In der Abtropfschale befindet sich ein roter Schwimmer; wenn sich dieser hebt, muss die Abtropfschale geleert und gewaschen werden.

FÜLLEN DES MILCHBEHÄLTERS

Der Behälter muss vor der Zubereitung von milchhaltigen Getränken gefüllt werden. Keine Milch verwenden, deren Haltbarkeitsdatum überschritten ist. Für die Reinigung und Getränkeausgabe können alle Milchbehälter verwendet werden.



Den Milchraum öffnen und den weißen Behälter, der sich darin befindet, herausnehmen.



Den Deckel des Behälters öffnen und Milch einfüllen. Den Deckel schließen, den Behälter wieder einsetzen und die Tür sorgfältig schließen.

Sollte sich nach der Verwendung noch Milch im Behälter befinden, muss dieser im Kühlschrank aufbewahrt werden. Zum Reinigen der Milchleitungen den anderen, zusammen mit der Maschine gelieferten Behälter verwenden.

10 PRODUKTAUSGABE



DIE KAFFEE-, HEISSWASSER- UND MILCHAUSGABE KANN JEDERZEIT DURCH DRÜCKEN DER TASTE „...AUSGABE ANHALTEN“ UNTERBROCHEN WERDEN.

DIE AUSGEGEBENE MILCH KANN HOHE TEMPERATUREN ERREICHEN: VERBRÜHUNGS-GEFAHR! DIE DIREKTE BERÜHRUNG MIT DEN HÄNDEN VERMEIDEN.

DIE VERWENDETE MILCH MUSS KORREKT GELAGERT WORDEN SEIN. KEINE MILCH NACH ABLAUF DES ANGEGEBENEN HALTBARKEITSDATUMS VERWENDEN.

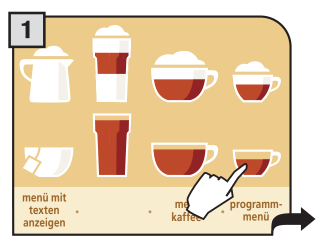
Sicherstellen, dass alle Behälter sauber sind. Dazu die Anleitung im Kapitel „Reinigung und Wartung“ (siehe Seite 38) befolgen.

NACH DER ZUBEREITUNG VON MILCHHALTIGEN GETRÄNKEN MÜSSEN DER BEHÄLTER UND DIE MASCHINENLEITUNGEN GEREINIGT WERDEN.

Bei der Ausgabe von 2 Tassen bereitet die Maschine die erste Hälfte der eingestellten Kaffeemenge zu und unterbricht die Ausgabe kurz, um die zweite Kaffeeportion zu mahlen. Die Kaffeeausgabe wird dann fortgesetzt und beendet. Falls das Produkt Milch beinhaltet, erfolgt deren Ausgabe automatisch. Wird die Ausgabe des ersten Kaffees unterbrochen, so erfolgt die Ausgabe der zweiten Tasse nicht.

ESPRESSO / KAFFEE / LANGER KAFFEE

Hier wird gezeigt, wie ein Espresso zubereitet wird. Für die Zubereitung einer anderen Kaffeeart das entsprechende Symbol drücken. Tassen passender Größe verwenden, damit der Kaffee nicht überläuft.



Ein Produkt auswählen und das entsprechende Symbol auf dem Display für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken.



Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der eingestellten Kaffeemenge.



Die Ausgabe des gewählten Getränks beginnt.

> Die Maschine beendet die Kaffeeausgabe automatisch nach Erreichen der im Werk eingestellten Menge. Die Mengen können individuell programmiert werden, siehe Seite 15.
> Die Taste “kaffeeausgabe anhalten” drücken, wenn der Ausgabezyklus abgebrochen werden soll.

GETRÄNKEZUBEREITUNG MIT KAFFEEPULVER

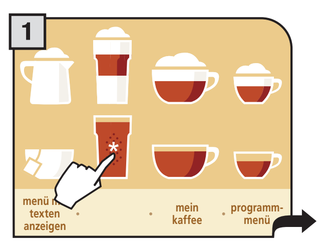
Das Kaffeepulver wird in den dafür vorgesehenen Behälter neben dem Kaffeebohnenbehälter gefüllt. In diesen Behälter darf nur gemahlener Kaffee für Espressomaschinen gefüllt werden, niemals Kaffeebohnen oder löslicher Kaffee (siehe Kapitel „Getränkeprogrammierung“ Seite 15)



ACHTUNG: ERST DANN KAFFEEPULVER IN DEN BEHÄLTER FÜLLEN, WENN EIN PRODUKT MIT DIESER ART VON KAFFEE AUSGEGEBEN WERDEN SOLL.

JEWEILS NUR EINEN MESSLÖFFEL KAFFEE EINFÜLLEN. ES KÖNNEN NICHT ZWEI TASSEN KAFFEE AUF EINMAL ZUBEREITET WERDEN.

Im unten dargestellten Beispiel soll ein langer Kaffee unter Verwendung von Kaffeepulver ausgegeben werden. Die individuelle Entscheidung, Kaffeepulver zu verwenden, wird auf dem Display mit einem Sternchen auf dem gewählten Getränk angezeigt.



Nach dem Drücken der entsprechenden Taste erscheint auf dem Display:



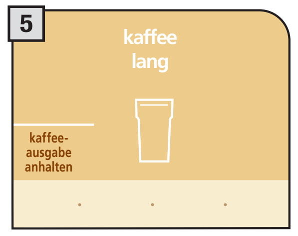
Die Displayanzeige erinnert den Benutzer daran, Kaffeepulver in den entsprechenden Behälter einzufüllen.



Das Kaffeepulver mit dem mitgelieferten Messlöffel in den Behälter einfüllen.



Für die Ausgabe die Taste “Starten” drücken.



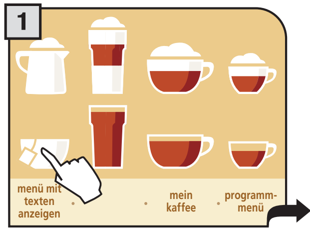
Das gewählte Getränk wird nun ausgegeben.

Hinweis:

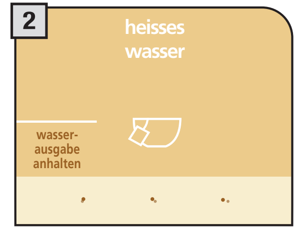
- Wird die Ausgabe nicht innerhalb 1 Minute nach Erscheinen der Displayanzeige (2) gestartet, kehrt die Maschine zum Hauptmenü zurück und entleert das ev. eingefüllte Kaffeepulver in den Kaffeesatzbehälter;
- Wenn kein Kaffeepulver in den Behälter eingefüllt wurde, erfolgt lediglich die Ausgabe von Wasser;
- Werden 2 oder mehrere Messlöffel voll eingefüllt, gibt die Maschine das Produkt nicht aus und das Kaffeepulver wird in den Kaffeesatzbehälter entleert.

HEISSWASSERAUSGABE

ZU BEGINN DER AUSGABE KÖNNEN HEISSWASSERSPRITZER AUSTRETEN: VERBRÜHUNGSGEFAHR! DIE HEISSWASSERDÜSE KANN SEHR HOHE TEMPERATUREN ERREICHEN: EINE DIREKTE BERÜHRUNG MIT DEN HÄNDEN VERMEIDEN.



Das Heißwassersymbol einmal drücken.

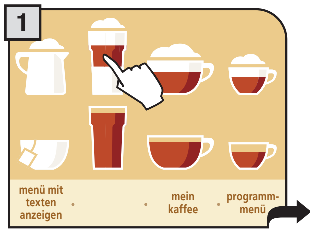


Die Heißwasserausgabe beginnt.

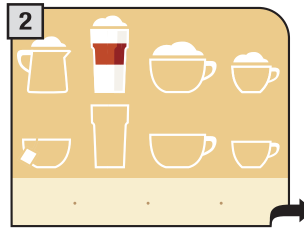
Für die Ausgabe einer weiteren Tasse Heißwasser den Vorgang wiederholen.

LATTE MACCHIATO

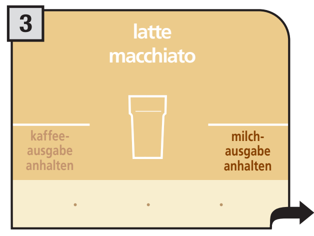
Den Milchbehälter füllen



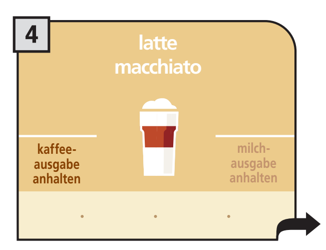
Das Produkt auswählen und das entsprechende Symbol auf dem Display für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken.



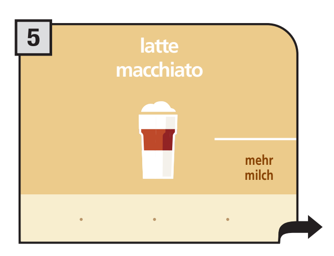
Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der eingestellten Kaffeemenge.



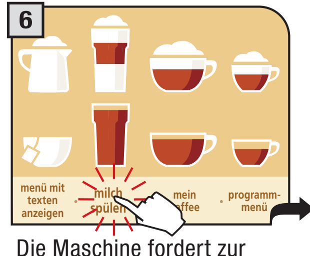
Sobald der Mahlvorgang beendet ist, gibt die Maschine automatisch die programmierte Menge warmer Milch aus.



Sobald die Ausgabe der Milch abgeschlossen ist, bereitet die Maschine automatisch den Kaffee zu.



Sofern gewünscht, kann die Maschine anschließend eine zusätzliche Menge an Milch ausgeben.
Diese Option bleibt ca. 2 Sekunden lang aktiv und wird durch Drücken der Taste „merh milch“ aktiviert.



Die Maschine fordert zur Reinigung des Milchkreislaufs auf; die Taste blinkt.
„milch spülen“ drücken, um die Milchleitungen zu reinigen.

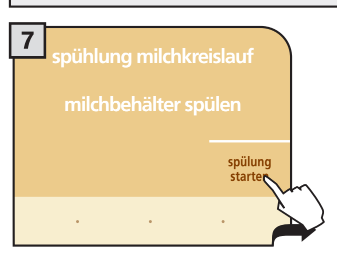
In diesem Fall kann der Benutzer weitere Getränke zubereiten, während auf der Maschine weiterhin die Meldung für die Spülung des Milchkreislaufs angezeigt wird.

Wenn die Maschine 20 Minuten lang unbenutzt bleibt, wird der Benutzer gezwungen, einen Spülzyklus gemäß Punkt 7 durchzuführen. Wird die Maschine sofort nach der Ausgabe eines milchhaltigen Getränks ausgeschaltet, wird der Benutzer beim nächsten Einschalten dazu gezwungen, einen Spülzyklus des Milchkreislaufs durchzuführen.

Hinweis: Vor dem Ausführen dieser Funktion sicherstellen, dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß unter den Auslauf gestellt wurde;
2. einer der beiden Milchbehälter mit frischem Trinkwasser gefüllt und in die Maschine eingesetzt wurde;
3. der Wassertank ausreichend gefüllt ist.

Wenn die Meldung “Milchkreislauf spülen” angezeigt wird, ist die Spülung des Milchkreislaufs laut Anleitung auf Seite 28 durchzuführen.



Den Milchbehälter aus der Maschine nehmen. Wenn er noch Milch enthält, ist er für spätere Zubereitungen im Kühlschrank aufzubewahren. Den zweiten, mit der Maschine gelieferten Milchbehälter mit frischem Wasser ausspülen und füllen, in die Maschine einsetzen und „spülung starten” drücken.



Der Benutzer kann nicht in diese Phase eingreifen und muss das Ende des Vorgangs abwarten. Die Maschine kehrt anschließend zum Hauptmenü zurück.

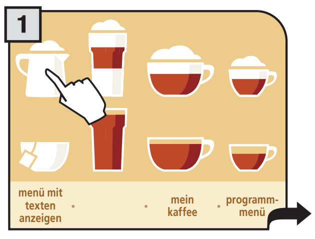


Den Behälter entnehmen, ausspülen und abtrocknen.

DIESER VORGANG IST NACH ALLEN GETRÄNKEAUSGABEN MIT MILCH ERFORDERLICH!

AUSGABE HEISSER MILCH

Den Milchbehälter füllen



Einmal das Symbol für heiße Milch drücken



Die Ausgabe der heißen Milch beginnt

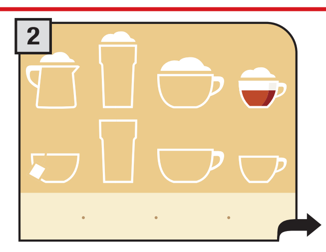
Für die Ausgabe einer weiteren Tasse Milch den Vorgang wiederholen. Wenn das Symbol „milch spülen” blinkt, muss die Reinigung des Milchkreislaufs laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 u.f.).

ESPRESSO MIT MILCH

Den Milchbehälter füllen



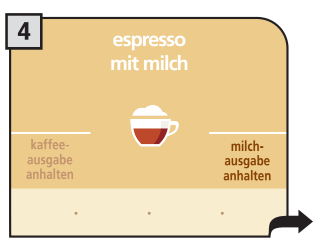
Das entsprechende Symbol für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken.



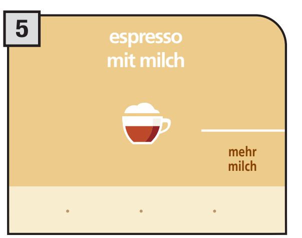
Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der eingestellten Kaffeemenge.



Die Ausgabe des Espresso Macchiato beginnt.



Sobald die Kaffeeausgabe abgeschlossen ist, bereitet die Maschine automatisch die warme Milch zu.

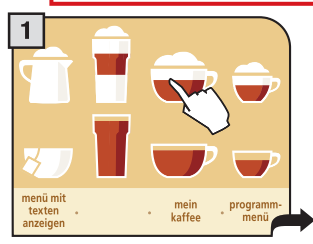


„merh milch“ drücken, wenn mehr Milch gewünscht wird.

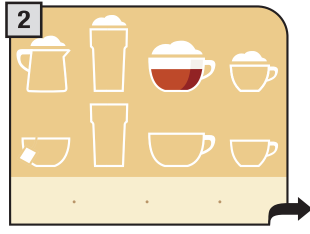
Wenn das Symbol „milch spülen” blinkt, muss die Reinigung des Milchkreislaufs laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 u.f.).

CAPPUCCINO

Den Milchbehälter füllen



Das entsprechende Symbol für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken.



Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der eingestellten Kaffeemenge.

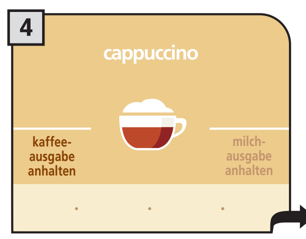
3

cappuccino

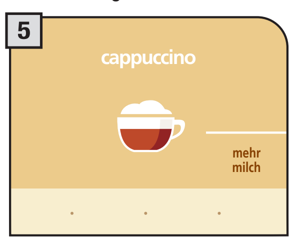
kaffee-ausgabe anhalten

milch-ausgabe anhalten

Nach dem Mahlvorgang gibt die Maschine die programmierte Menge heißer Milch aus.



Sobald die Ausgabe der Milch abgeschlossen ist, bereitet die Maschine automatisch den Kaffee zu.

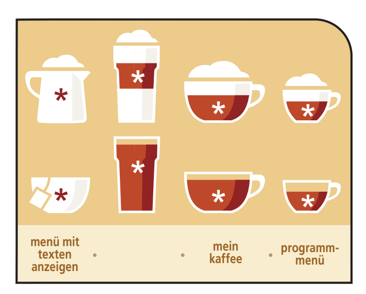


Wenn das Symbol „milch spülen” blinkt, muss die Reinigung des Milchkreislaufs laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 u.f.).

Sofern gewünscht, kann die Maschine anschließend eine zusätzliche Menge an Milch ausgeben. Diese Option bleibt ca. 2 Sekunden lang aktiv und wird durch Drücken der Taste „merh milch“ aktiviert.

MENÜ GETRÄNKEPROGRAMMIERUNG

Jedes Getränk kann dem persönlichen Geschmack entsprechend programmiert werden. Die individuelle Programmierung wird auf dem Display durch ein Sternchen hervorgehoben.



Wenn ein Getränk programmiert wurde, kann es nur auf diese Art ausgegeben werden. Um die Milch-/Kaffeemenge zu ändern, muss eine neue Programmierung oder eine Rückstellung der Programmierung durchgeführt werden.

Programmieren des gewünschten Getränks:



Die Taste des entsprechenden Getränks zwei Sekunden lang gedrückt halten

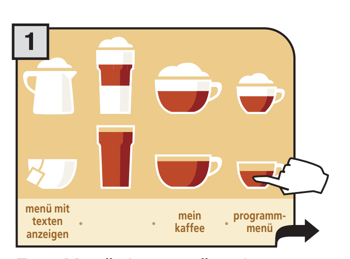
oder



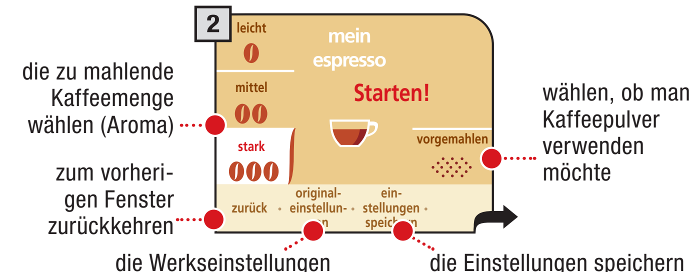
Die Taste „mein kaffee“ und innerhalb von zwei Sekunden die Taste des entsprechenden Getränks drücken.

PROGRAMMIERUNG ESPRESSO/KAFFEE/LANGER KAFFEE

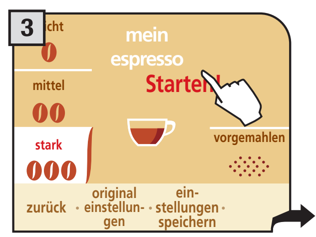
In dieser Programmierphase kann man:



Zum Menü des gewünschten Getränks gehen (siehe Kapitel „Menü Getränkeprogrammierung“).

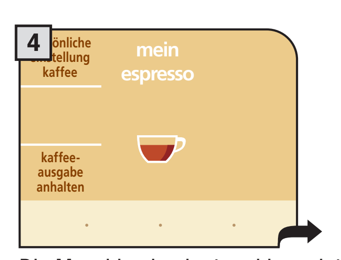


Durch die Wahl einer anderen Kaffeemenge ändert sich das Aroma des Getränks.

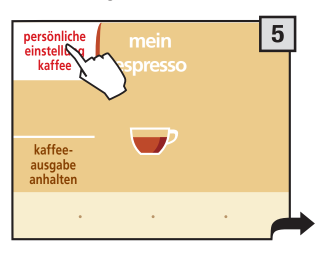


Drückt man Starten!, bereitet sich die Maschine auf die Kaffeeausgabe vor.

Drückt man Starten!, muss der gesamte Ausgabezyklus zu Ende geführt werden.



Die Maschine beginnt und beendet die Kaffeeausgabe automatisch gemäß den Standardeinstellungen.



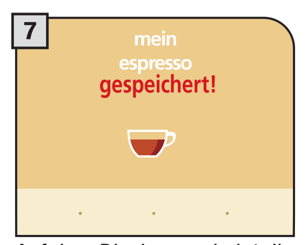
Soll eine größere Menge Kaffee als vom Hersteller eingestellt ausgegeben werden, die Taste „persönliche einstellung kaffee" vor Beendigung des laufenden Ausgabevorgangs drücken. Ist die gewünschte Menge erreicht, die Taste „kaffeeausgabe anhalten" drücken.

Die Ausgabe kann nur durch Drücken der Taste „Kaffeeausgabe anhalten" abgebrochen werden. Wird die Taste nicht gedrückt, kann der Kaffee aus der Tasse überlaufen.



Ist die Ausgabe beendet, innerhalb von zwei Sekunden die Taste „einstellungen speichern" drücken.

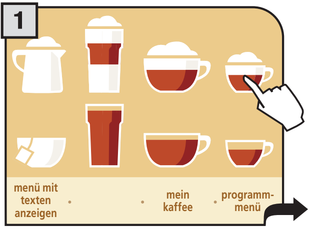
Wird die Taste „einstellungen speichern" nicht gedrückt, kehrt die Maschine zum Hauptmenü zurück und die individuellen Einstellungen werden nicht gespeichert.



Auf dem Display erscheint die Speicherbestätigung und die Maschine kehrt automatisch zum Hauptmenü zurück.

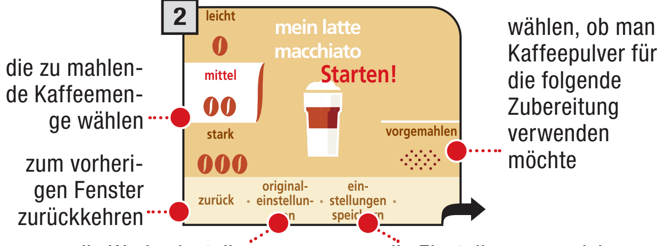
PROGRAMMIERUNG MILCHHALTIGER GETRÄNKE

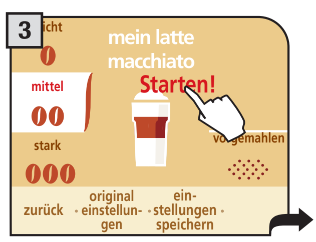
Den Milchbehälter füllen



Zum Menü des gewünschten Getränks gehen (siehe Kapitel „Menü Getränke-programmierung", Seite 15).

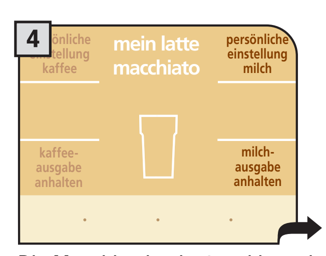
In dieser Programmierphase kann man:



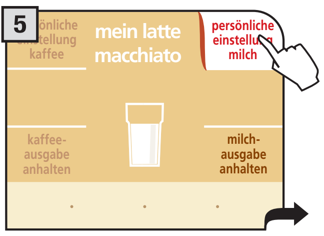


Drückt man Starten!, bereitet sich die Maschine auf die Kaffeeausgabe vor.

Drückt man Starten!, muss der gesamte Ausgabezyklus zu Ende geführt werden.



Die Maschine beginnt und beendet die Milchausgabe automatisch gemäß den Standardeinstellungen.



Die Ausgabe kann nur durch Drücken der Taste „milchausgabe anhalten“ abgebrochen werden. Wird die Taste nicht gedrückt, kann die Milch aus der Tasse überlaufen.

Soll eine größere Menge Milch als vom Hersteller eingestellt ausgegeben werden, die Taste „persönliche einstellung milch“ vor Beendigung des laufenden Ausgabevorgangs drücken. Ist die gewünschte Menge erreicht, die Taste „milchausgabe anhalten“ drücken.



Die Maschine beginnt und beendet die Kaffeeausgabe automatisch, gemäß den Standardeinstellungen.



Die Ausgabe kann nur durch Drücken der Taste „kaffeeausgabe anhalten“ unterbrochen werden. Wird die Taste nicht gedrückt, kann der Kaffee aus der Tasse überlaufen.

Soll eine größere Menge Kaffee als vom Hersteller eingestellt ausgegeben werden, die Taste „persönliche einstellung kaffee“ vor Beendigung des laufenden Ausgabevorgangs drücken. Ist die gewünschte Menge erreicht, die Taste „kaffeeausgabe anhalten“ drücken.



Ist die Ausgabe beendet, innerhalb von zwei Sekunden die Taste „einstellungen speichern“ drücken.

Wird die Taste „einstellungen speichern“ nicht gedrückt, kehrt die Maschine zum Hauptmenü zurück und die individuellen Einstellungen werden nicht gespeichert.



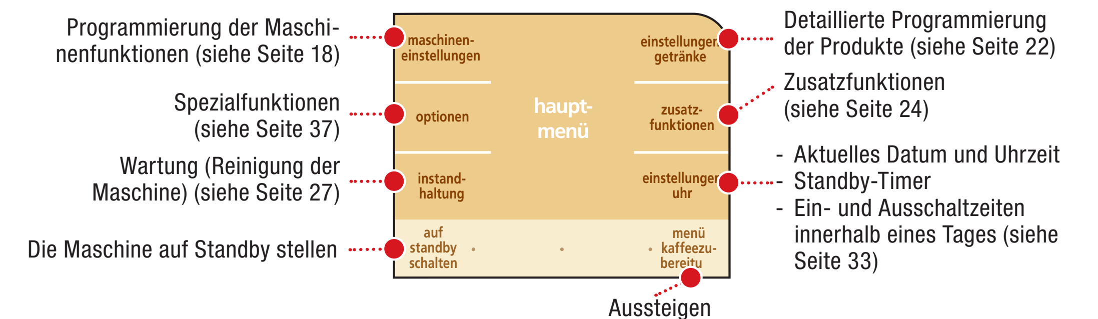
Auf dem Display erscheint die Speicherbestätigung und die Maschine kehrt automatisch zum Hauptmenü zurück.

Der Benutzer kann einige Maschinenfunktionen so programmieren, dass sie an die persönlichen Bedürfnisse angepasst werden.



Die Taste „programmmenü“ drücken.

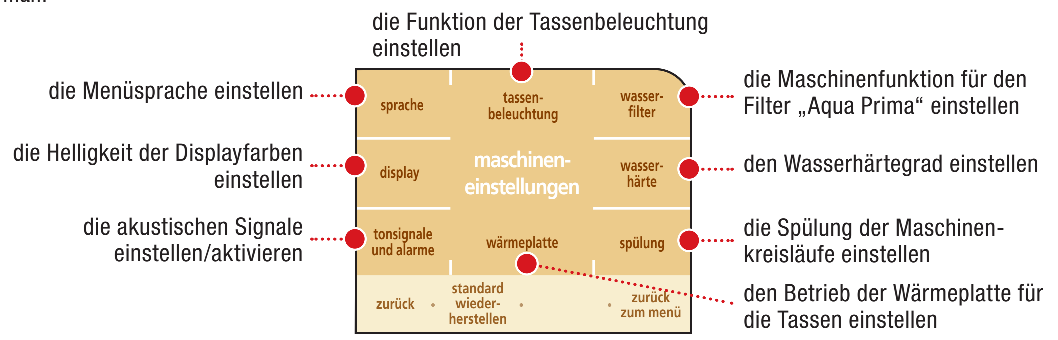
Man gelangt zum Programmmenü:



Nach der Einstellung aller Menüs eine der folgenden Optionen drücken
- „zurück”, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren
- „standard wiederherstellen”, um die ursprünglichen Werte wiederherzustellen
- „einstellungen speichern”, um die Einstellungen zu speichern
- „zurück zum menü”, um zum Hauptmenü zurückzukehren

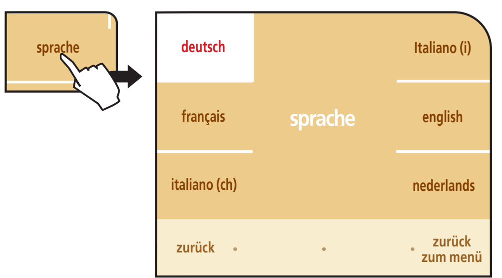
MASCHINENEINSTELLUNGEN

Wenn man das Menü „Maschineneinstellungen“ wählt, erscheint folgende Displayanzeige. In diesem Menü kann man:



MENÜ „SPRACHE”

Zum Ändern der Displaysprache.

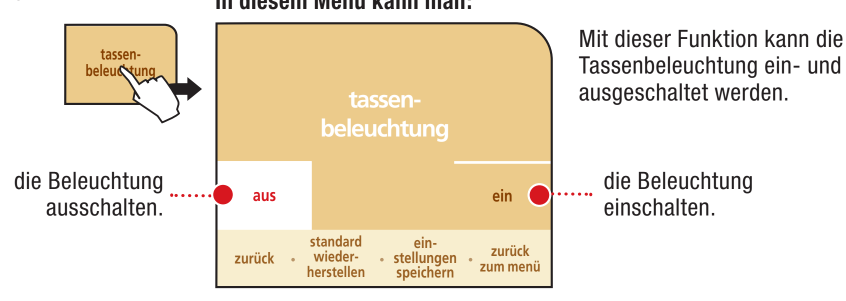


Diese Funktion wird zu Beginn dieser Anleitung erläutert. Die Einstellung ist von wesentlicher Bedeutung für eine korrekte Einstellung der Maschinenparameter unter Berücksichtigung des Landes, in dem die Maschine verwendet wird.

MENÜ „TASSENBELEUCHTUNG”

Zum Wählen dieser Funktion die Taste „Tassenbeleuchtung” drücken. Auf dem Display erscheint folgende Ansicht:

In diesem Menü kann man:



Mit dieser Funktion kann die Tassenbeleuchtung ein- und ausgeschaltet werden.

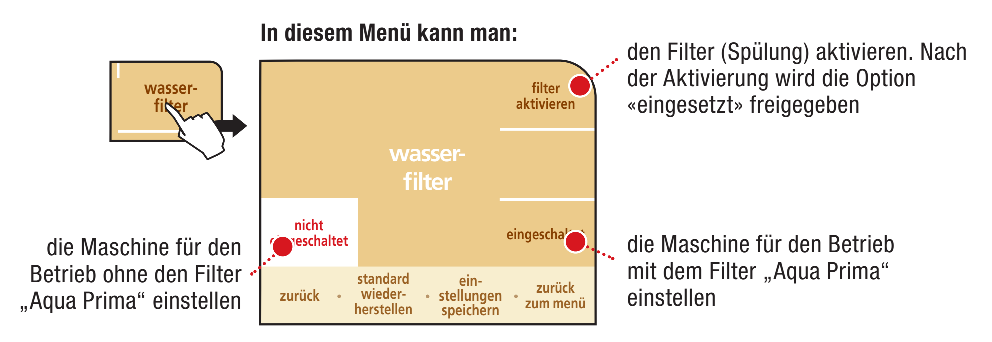
die Beleuchtung ausschalten.

die Beleuchtung einschalten.

MENÜ „FILTER AQUA PRIMA”

Der Filter “Aqua Prima” reinigt das Wasser und bringt das gesamte Kaffeearoma besser zur Geltung.

In diesem Menü kann man:



den Filter (Spülung) aktivieren. Nach der Aktivierung wird die Option «eingesetzt» freigegeben

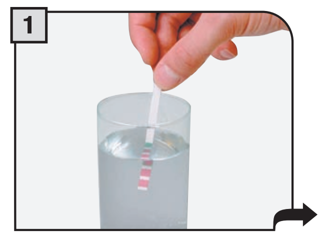
die Maschine für den Betrieb ohne den Filter „Aqua Prima“ einstellen

die Maschine für den Betrieb mit dem Filter „Aqua Prima“ einstellen

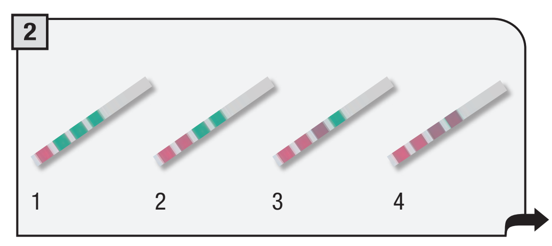
Hinweis:
- “filteraktivieren” immer dann drücken, wenn ein neuer Filter “Aqua Prima” eingesetzt wird.
- “nicht eingesetzt” drücken, wenn kein Filter “Aqua Prima” verwendet wird.
- “eingesetzt” drücken, wenn ein Filter “Aqua Prima” verwendet wird. Diese Funktion wird auch nach dem Drücken der Taste “filteraktivieren” aktiviert.

MENÜ „WASSERHÄRTE"

Für die Einstellung des Wasserhärtegrads über eine Skala von 1 bis 4. Die Maschine ist auf den Härtegrad 3 voreinge-stellt.

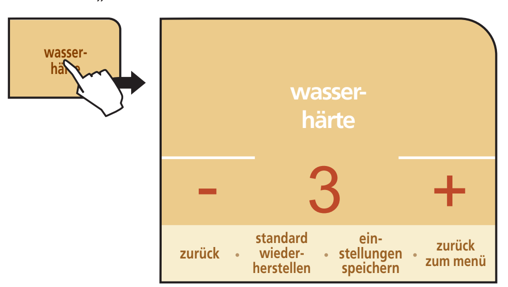


Den Prüfstreifen für die Bestimmung der Wasserhärte aus dem Willkommenspaket eine Sekunde lang ins Wasser halten.



Den Wert ermitteln.

Die Taste „wasserhärte" drücken.



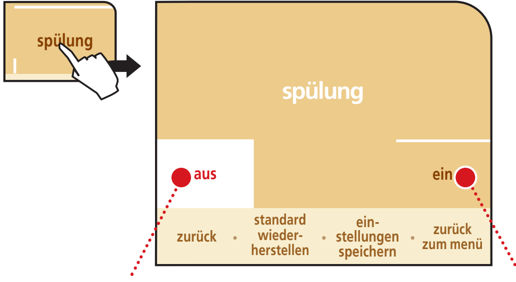
Ein Prüfstreifen kann nur für eine Messung benutzt werden.

Den Härtegrad des Wassers durch Drücken von **+** oder **–** einstellen

MENÜ „SPÜLUNG"

Für die Reinigung der internen Leitungen, um eine Getränkeausgabe mit frischem Wasser zu gewährleisten.

In diesem Menü kann man:



Hinweis: diese Spülung wird bei jeder Inbetrieb-nahme der Maschine durchgeführt, wenn diese abgekühlt ist.

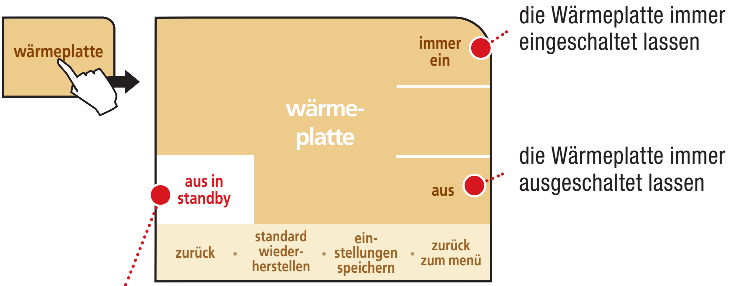
die Spülung sperren

die Spülung freigeben

MENÜ „WÄRMEPLATTE”

Zum Aktivieren der Wärmeplatte im oberen Maschinenbereich.


In diesem Menü kann man:



die Wärmeplatte immer eingeschaltet lassen

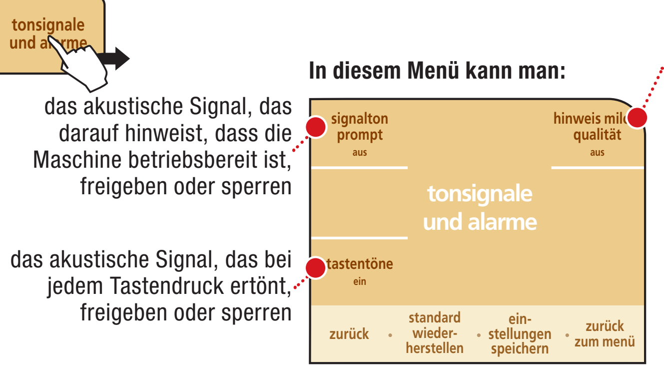
die Wärmeplatte immer ausgeschaltet lassen

die Wärmeplatte ausgeschaltet lassen, wenn sich die Maschine im Standby befindet

MENÜ „TONSIGNALE UND ALARME”

Zum Freigeben und Sperren der akustischen Maschinensignale. Das Drücken der Taste führt umgehend zur Änderung des Zustands.

In diesem Menü kann man:



das akustische Signal, das darauf hinweist, dass die Maschine betriebsbereit ist, freigeben oder sperren

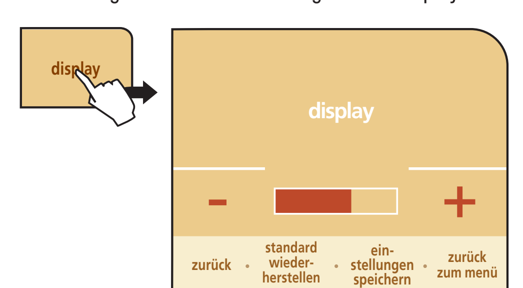
das akustische Signal, das bei jedem Tastendruck ertönt, freigeben oder sperren

das akustische Signal, das den Benutzer darauf hinweist, dass der Kreislauf für die Zubereitung milchhaltiger Getränke zu spülen ist, freigeben oder sperren

Hinweis: die akustischen Signal sind normalerweise wie folgt zu unterscheiden:
- Ein langes Dauersignal weist auf eine Maschinenstörung hin;
- Ein kurzes Signal ertönt beim Drücken der Tasten und als Hinweis, dass die Maschine betriebsbereit ist;
- Ein aussetzender Signalton weist darauf hin, dass eine Reinigung notwendig ist.

MENÜ „DISPLAY”

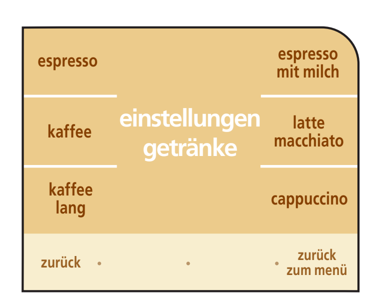
Zum richtigen Einstellen der Helligkeit der Displayfarben. Die Taste „Display“ drücken.



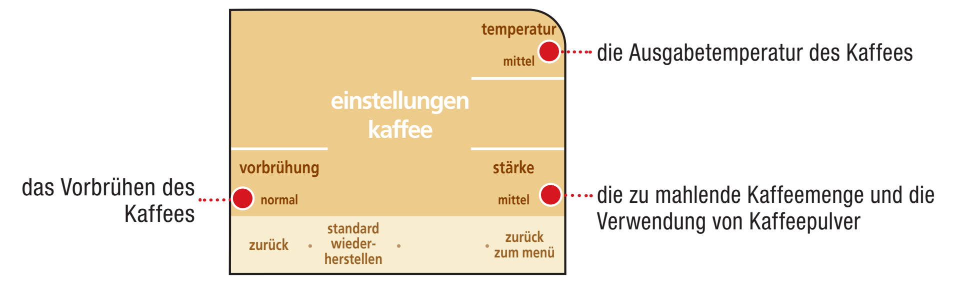
Die Helligkeit durch Drücken von **+** oder **–** regulieren.

GETRÄNKEEINSTELLUNGEN

Zum Einstellen der allgemeinen Ausgabeparameter der verschiedenen kaffeehaltigen Getränke.
Die Taste „Getränkeeinstellungen“ im Hauptmenü drücken.



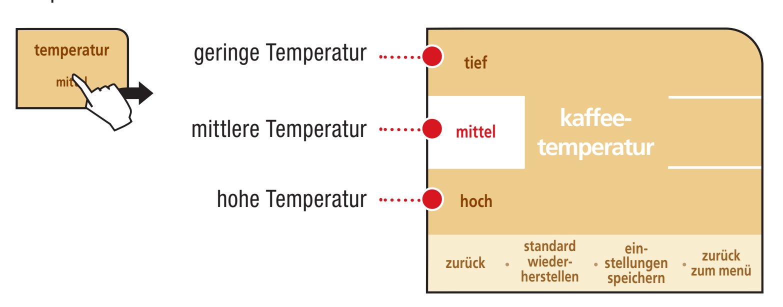
Durch Anwählen jedes einzelnen Produkts kann man Folgendes einstellen:



Bei jedem Parameter ist der aktuelle Programmierungsstand angeführt

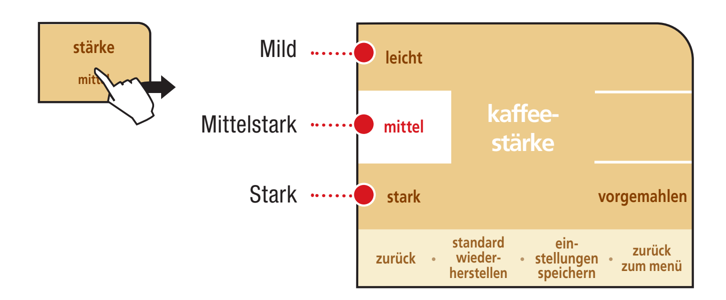
TEMPERATUREINSTELLUNG FÜR DIE KAFFEEAUSGABE

Zum Einstellen der Temperatur für die Zubereitung des Kaffees. Die Taste „Temperatur“ drücken und die gewünschte Temperatur wählen.



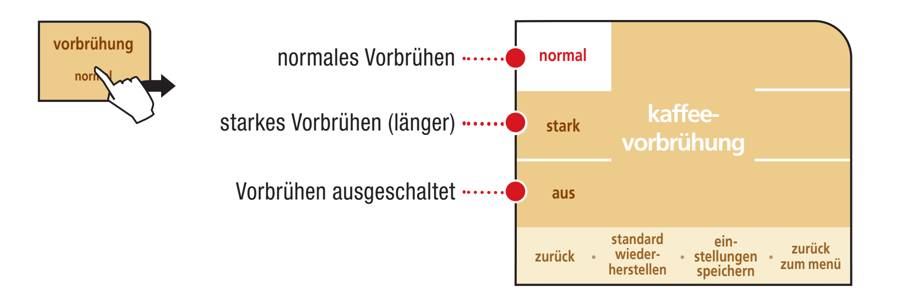
EINSTELLUNG DES „AROMAS“ FÜR DIE KAFFEEAUSGABE

Zum Einstellen des Aromas, d.h. der zu mahlenden Kaffeemenge und zum Einstellen der Verwendung von Kaffeepulver. Das Getränk kann so mit der gewünschten Kaffeemenge zubereitet werden. Mit der Funktion „Pulverkaffee“ ist es auch möglich, das Getränk mit koffeinfreiem Kaffee zuzubereiten.



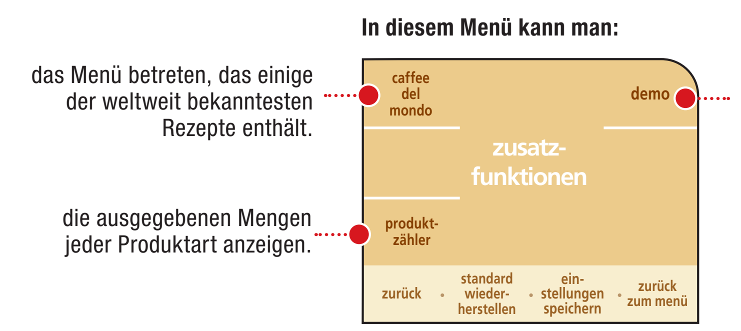
EINSTELLUNG „VORBRÜHEN“ (NUR FÜR KAFFEEHALTIGE GETRÄNKE)

Zum Einstellen der Vorbrühfunktion: der Kaffee wird vor dem eigentlichen Brühvorgang leicht angefeuchtet, wodurch das Aroma des Kaffees voll zur Geltung kommt und der Kaffee einen hervorragenden Geschmack bekommt.



ZUSATZFUNKTIONEN

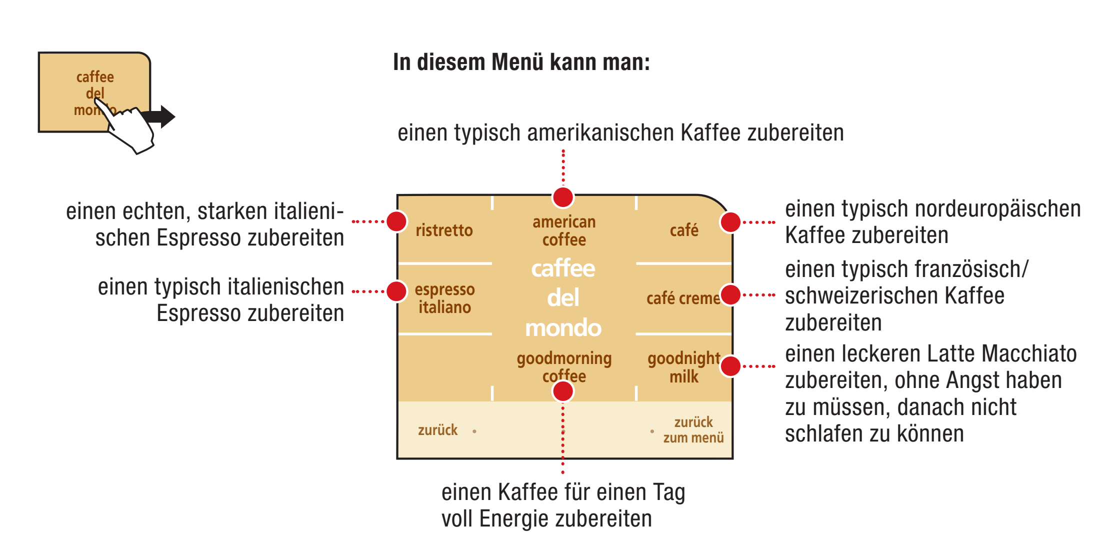
Die Maschine verfügt über Zusatzfunktionen. Durch Drücken der Taste “Zusatzfunktionen“ gelangt man zum entsprechenden Menü und auf dem Display erscheint folgende Ansicht:



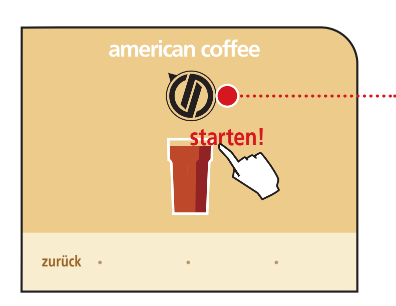
die Funktion «Demo» einschalten, um die Hauptfunktionen der Maschine zu illustrieren

FUNKTION „COFFEE IN THE WORLD”

Mit dieser Funktion kann der Benutzer den Kaffee nach weltberühmten Rezepten zubereiten.



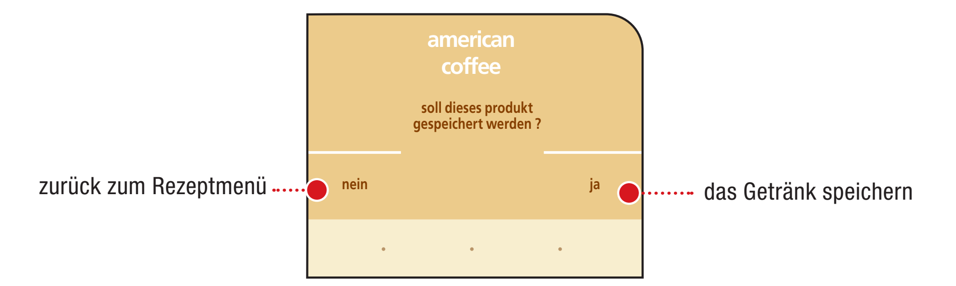
Möchte man zum Beispiel einen typisch amerikanischen Kaffee genießen, wird die Taste „american coffee” gedrückt. In diesem Fall erscheint auf dem Display folgende Ansicht:



es wird gezeigt, in welcher Stellung sich der Einstellknopf der SBS-Vorrichtung befinden sollte und welche Tasse sich am besten eignet.

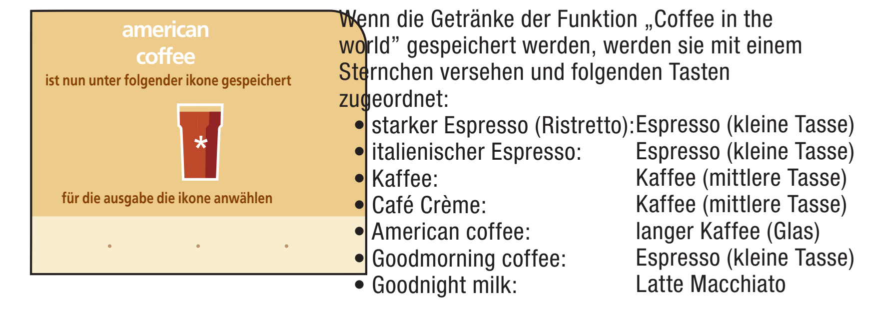
Nach Drücken der Taste Starten! beginnt die Maschine mit der Ausgabe des gewählten Getränks.

Nach der Ausgabe des gewünschten Getränks kann dieses in den Tasten des Hauptmenüs gespeichert werden, um jederzeit wieder ausgegeben werden zu können.



Zum Speichern des soeben ausgegebenen Produkts wird auf dem Display die Taste für den Schnellzugang angezeigt.

Diese Ansicht bleibt ca. 5 Sekunden lang aktiv, um dann zur Hauptansicht zurückzukehren.



Wenn die Getränke der Funktion „Coffee in the world” gespeichert werden, werden sie mit einem Sternchen versehen und folgenden Tasten zugeordnet:

- starker Espresso (Ristretto): Espresso (kleine Tasse)
- italienischer Espresso: Espresso (kleine Tasse)
- Kaffee: Kaffee (mittlere Tasse)
- Café Crème: Kaffee (mittlere Tasse)
- American coffee: langer Kaffee (Glas)
- Goodmorning coffee: Espresso (kleine Tasse)
- Goodnight milk: Latte Macchiato

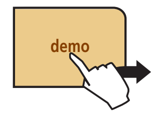
Jeder Taste kann nur ein Getränk zugeordnet werden.
Über das Menü «Getränkeeinstellungen» können die Ausgangswerte wieder hergestellt werden.

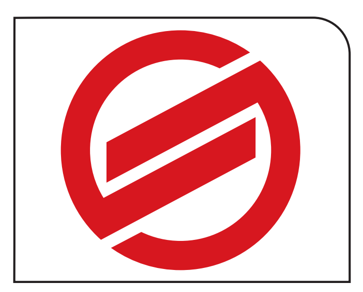
FUNKTION „DEMO”

Mit dieser Funktion kann das Leistungspotential der Maschine illustriert werden.

> Hinweis: wenn diese Funktion eingeschaltet wird, befindet sich die Maschine im Standby und sämtliche Funktionen sind gesperrt. Die Funktion „demo” bleibt auch dann gespeichert, wenn die Maschine über den Hauptschalter ausgeschaltet wird; beim nächsten Einschalten startet die Maschine erneut mit der Funktion „demo”.

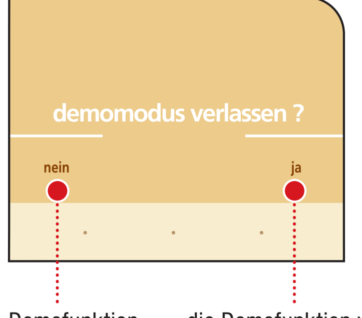
Nach Drücken der Taste „demo” erscheint auf dem Display:





Auf diese Weise beginnt der Betrieb im Modus „demo”. Die folgenden Displayansichten illustrieren die Maschinenfunktionen.

Zum Verlassen der Funktion auf eine beliebige Stelle des Displays drücken.

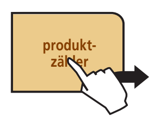


die Demofunktion fortsetzen

die Demofunktion verlassen und den normalen Maschinenbetrieb freigeben

FUNKTION „PRODUKTZÄHLER”

Mit dieser Funktion kann angezeigt werden, wie viele Portionen jedes einzelnen Getränks zubereitet wurden.

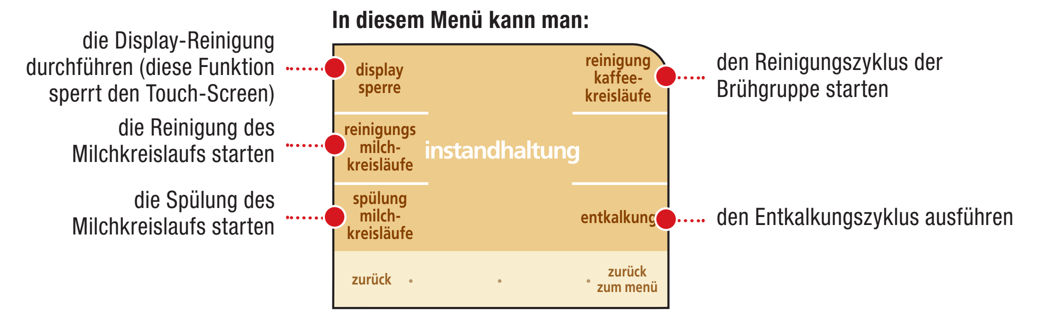




WARTUNG

Zum Reinigen/Warten aller internen Maschinenkreisläufe. Die Taste „Wartung“ im Hauptmenü drücken.

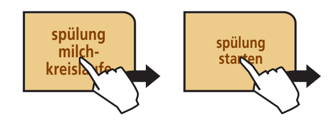
In diesem Menü kann man:



SPÜLZYKLUS MILCHKREISLAUF

Zum Spülen der internen Maschinenkreisläufe, die mit der Milch in Berührung kommen.
Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen dass:
1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Auslauf steht;
2. der Milchbehälter keine Milchreste mehr enthält, gereinigt und mit Trinkwasser aufgefüllt wurde;
3. der Wassertank eine ausreichende Menge Wasser enthält.

Die Taste „Spülung Milchkreislauf“ und dann „Spülung starten“ drücken, um den Spülzyklus des Milchkreislaufs einzuleiten.





Warten bis der Vorgang beendet ist; die Maschine kehrt zum Hauptmenü zurück.

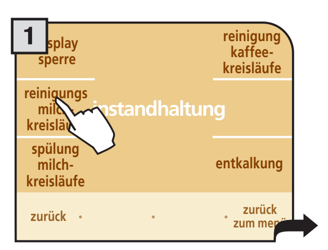


Den Behälter entnehmen, ausspülen und abtrocknen.

REINIGUNGSZYKLUS MILCHKREISLAUF

Zum Reinigen der internen Maschinenkreisläufe, die mit der Milch in Berührung kommen.
Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen dass:
1. ein ausreichend großes Gefäß bereitsteht;
2. der Milchbehälter keine Milchreste mehr enthält und gereinigt wurde;
3. der Wassertank eine ausreichende Menge Wasser enthält.

DER REINIGUNGSZYKLUS KANN NICHT UNTERBROCHEN WERDEN. DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN.
AUSSCHLIESSLICH DAS MITGELIEFERTE REINIGUNGSMITTEL FÜR DIESEN VORGANG VERWENDEN.



Die Funktion durch Drücken der entsprechenden Taste wählen.



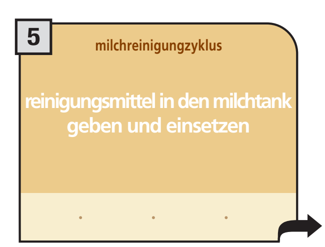
Den Milchbehälter unter die Heißwasserdüse stellen.



Die Taste drücken, um Heißwasser in den Behälter auszugeben.



Warten....



Nach dem Füllen des Behälters erscheint...



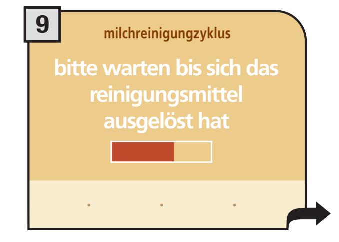
Eine Reinigungstablette in den Behälter geben.



Den Milchraum öffnen und den Behälter mit dem Reinigungsmittel einsetzen.



Die Tür schließen. Die Taste drücken.



Warten....
Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen.



Die Starttaste drücken



Das Ende des Reinigungsvorgangs abwarten.



Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs erscheint....



Den Milchbehälter herausnehmen.



Den Behälter ausspülen und mit frischem Wasser füllen.



Den Behälter einsetzen und die Taste drücken.



Warten....



Nach Beendigung der Spülung erscheint....



Den Milchbehälter herausnehmen.



Den Behälter ausspülen und mit frischem Wasser füllen.

Einen weiteren Spülzyklus wie zuvor beschrieben durchführen.
Nach Beendigung kehrt die Maschine automatisch zum Hauptmenü zurück.

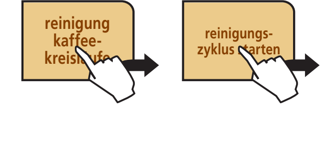
REINIGUNGSZYKLUS KAFFEEKREISLAUF (REINIGUNGSZYKLUS DER BRÜHGRUPPE)

Zum Reinigen der internen Maschinenkreisläufe, die von der Kaffeeausgabe betroffen sind. Hinweis: Bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen dass:
1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Kaffeeauslauf steht;
2. die dafür vorgesehene Reinigungstablette in die Brühgruppe eingelegt wurde;
3. der Wassertank eine ausreichende Wassermenge enthält.



**DER REINIGUNGSZYKLUS KANN NICHT UNTERBROCHEN WERDEN.
DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN.**

Die Taste „reinigung kaffeekreislauf" und dann „reinigungszyklus starten" drücken, um den Reinigungszyklus einzuleiten.





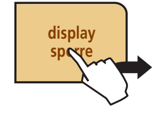
Warten bis der Zyklus beendet ist; die Maschine kehrt zum Hauptmenü zurück.

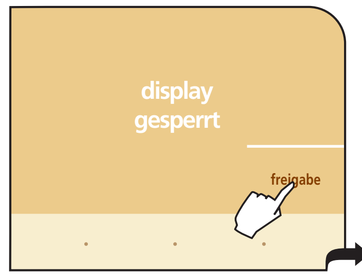
DISPLAYSPERRE

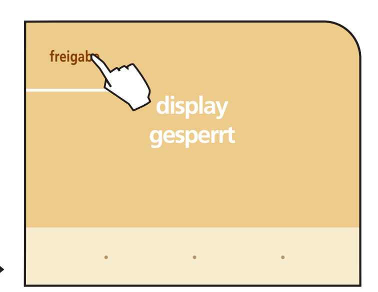
Zum Reinigen des Displays. Der Touch-Screen kann mit einem weichen, feuchten Tuch oder mit handelsüblichen, für Displays geeigneten Reinigungsmitteln gereinigt werden.

DIE VERWENDUNG VON LÖSUNGSMITTELN, ALKOHOL, AGGRESSIVEN REINIGUNGSMITTELN ODER SPITZEN GEGENSTÄNDEN, DIE DIE OBERFLÄCHE DES DISPLAYS BESCHÄDIGEN KÖNNTEN, IST NICHT ERLAUBT.

Die Taste „displaysperre" drücken.







Um das Display erneut zu aktivieren, „freigabe" unten rechts und anschließend (innerhalb von zwei Sekunden) „freigabe" oben links drücken (diese Taste erscheint erst nach dem Drücken der vorhergehenden Taste).

ENTKALKUNG

Zum Ausführen des automatischen Entkalkungszyklus.
Die Entkalkung muss alle 3-4 Monate durchgeführt werden, sobald eine Verringerung der Wasserausgabemenge festgestellt wird oder sobald die Maschine dies anzeigt.
Die Maschine muss dazu eingeschaltet sein. Sie sorgt automatisch für die Verteilung des Entkalkungsmittels.

DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN.
ACHTUNG! AUF KEINEN FALL ESSIG ALS ENTKALKUNGSMITTEL VERWENDEN.

Es wird empfohlen, das Saeco-Entkalkungsmittel zu verwenden. Es muss in jedem Fall ein ungiftiges und unschädliches, handelsübliches Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen verwendet werden. Das aufgelöste Entkalkungsmittel muss nach den Herstellerangaben und den landesüblichen Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

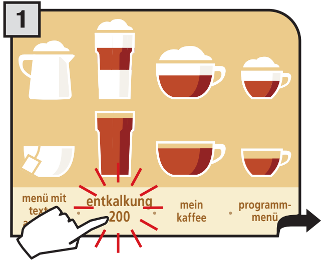
Hinweis: bevor der Entkalkungszyklus ausgeführt wird, sicherstellen dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Wasser- und Kaffeeauslauf steht;
2. DER FILTER „AQUA PRIMA“ AUS DEM WASSERTANK ENTFERNT WURDE;
3. der Wassertank bis zur mit gekennzeichneten Höhe mit der Entkalkungslösung gefüllt ist.

Unterbrechen der Entkalkung.
Die Entkalkung bzw. Spülung kann unterbrochen werden, um zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufgenommen zu werden. Wenn die Entkalkung unterbrochen wird, weist die Maschine den Benutzer darauf hin, dass sie ausgeschaltet werden muss.

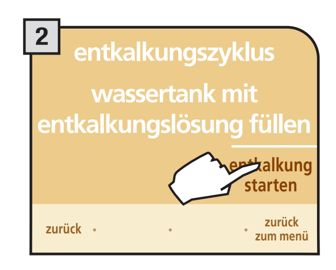
ACHTUNG! DIE ENTKALKUNG MUSS INNERHALB VON 24 STUNDEN AB IHRER UNTERBRECHUNG WIEDER AUFGENOMMEN WERDEN.

Beim nächsten Einschalten weist die Maschine den Benutzer darauf hin, dass die Entkalkung/Spülung beendet werden muss.



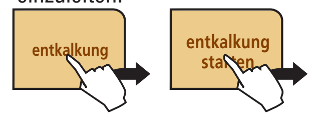
Die Maschine signalisiert mit einer festen Meldung im Hauptmenü, dass eine Entkalkung erforderlich ist. Der Maschinenbetrieb wird durch den Warnhinweis nicht gesperrt. Die Zahl unter der Meldung zeigt die Anzahl der durchführbaren Getränkeausgaben an, bevor die Maschine gesperrt wird. Die Zahl wird nach jeder Ausgabe aktualisiert. Wenn nur noch 30 Getränkeausgaben bis zur Maschinensperre möglich sind, beginnt die Taste zu blinken. Wenn die möglichen Getränkeausgaben ausgeschöpft sind, wird die Maschine gesperrt. Die Entkalkung muss jetzt durchgeführt werden.

Durch Drücken der Taste gelangt man zum Entkalkungsmenü.



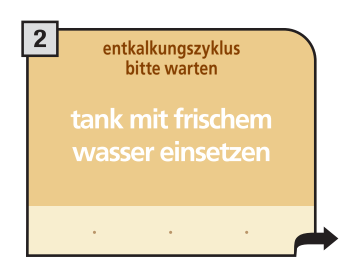
Wenn die Maschine gesperrt wird, erscheint auf dem Display die Meldung „wassertank mit entkalkungslösung füllen“. Die Entkalkung wie beschrieben durch Drücken von „entkalkung starten“ durchführen.

Um die Entkalkung durchzuführen, bevor die Maschine gesperrt wird oder auf die Notwendigkeit der Entkalkung hinweist, die Taste „entkalkung” und dann „entkalkung starten” drücken, um den Entkalkungszyklus einzuleiten.





Die Maschine beginnt, das Entkalkungsmittel über die Heißwasserdüse auszugeben. Die Ausgabe erfolgt in voreingestellten Intervallen; auf diese Weise kann das Mittel gut wirken.



Sobald die Lösung aufgebraucht ist, erscheint auf dem Display:



Den Wassertank entfernen und mit frischem Trinkwasser ausspülen, um die Entkalkungsmittelrückstände vollständig zu entfernen. Den Behälter anschließend mit frischem Trinkwasser füllen und wieder einsetzen.



Den Maschinenkreislauf spülen. Dazu die Taste „spülung starten” drücken.



Die Maschine führt die Spülung durch. Nach der Spülung wird man zum Auffüllen des Tanks mit frischem Trinkwasser aufgefordert. Vor dem Zurücksetzen des Tanks kann gegebenenfalls wieder der Filter „Aqua Prima“ eingesetzt werden.



Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen. Nach dem Einsetzen des Wassertanks führt die Maschine automatisch eine Entlüftung des Wasserkreislaufs durch. Wenn dieser Vorgang nicht gelingt, im Abschnitt „Manuelles Entlüften des Wasserkreislaufs” nachlesen (siehe Seite 6).

UHREINSTELLUNGEN

Zum Einstellen des Datums und der aktuellen Uhrzeit, des Timers für den Standby-Modus (Energiesparfunktion) und der Uhrzeiten für das automatische Ein- und Ausschalten der Maschine. Die Taste „Uhreinstellungen“ im Hauptmenü drücken.

In diesem Menü kann man:

zeit einstellungen
einstellungen uhr
einstellung standby
einstellung uhr
zurück
zurück zum menü

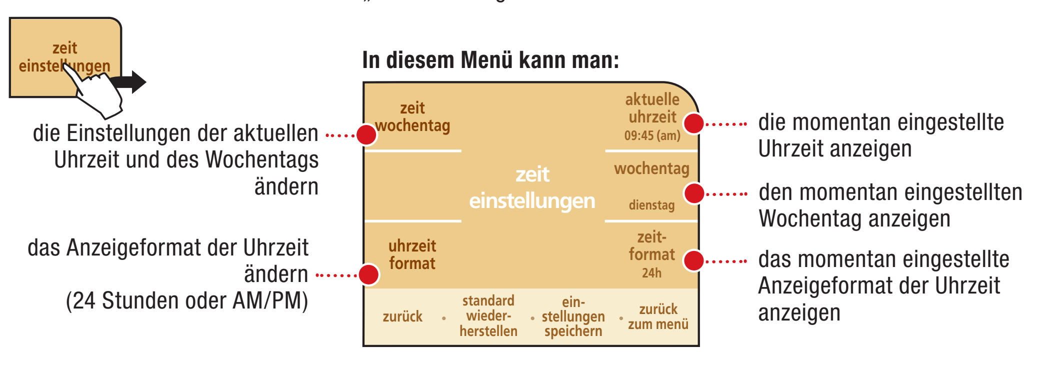
Folgendes einstellen:
- die aktuelle Uhrzeit
- das aktuelle Datum
- das Anzeigeformat (24 Stunden - AM/PM)

die Parameter für den Standby-Modus nach der letzten Getränkeausgabe einstellen

die Intervalle zwischen der Maschinenein- und -ausschaltung einstellen (drei separat einstellbare Intervalle)

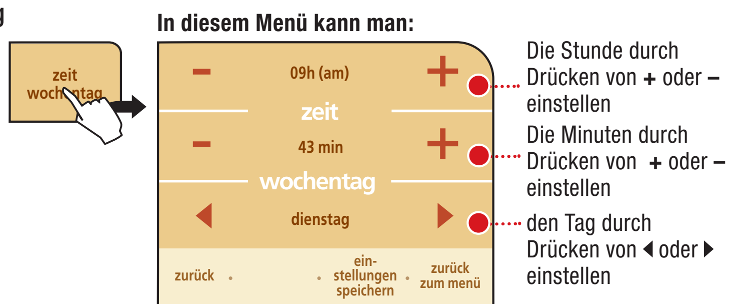
ZEITEINSTELLUNGEN

Zum Einstellen aller Uhr- und Kalenderparameter. Wichtig zum richtigen Programmieren von Ein- und Ausschaltzeiten der Maschine! Die Taste „zeiteinstellungen“ drücken



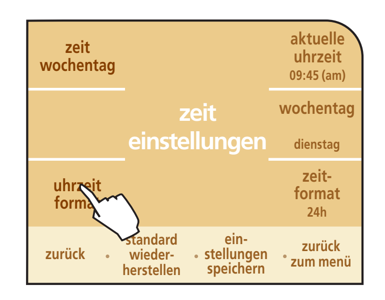
Aktuelle Uhrzeit/Wochentag

Zum Einstellen des aktuellen Wochentags und der Uhrzeit. Die Taste „Uhrzeit Wochentag“ drücken.



Anzeigeformat der Uhrzeit

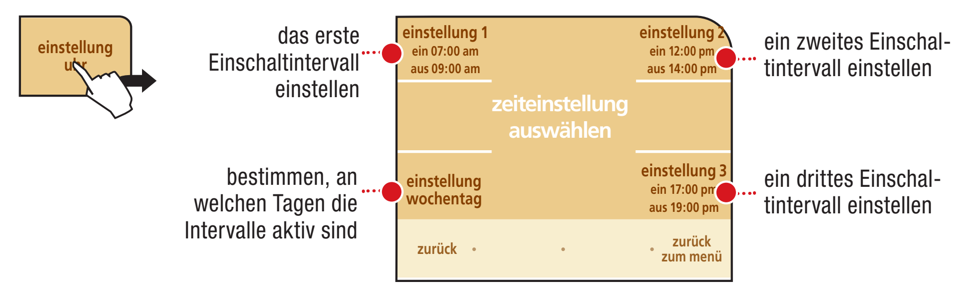
Zum Bestimmen des Anzeigeformats der Uhrzeit. Die Änderung dieser Einstellung wirkt sich auf sämtliche Parameter aus, die eine Stundenanzeige/-einstellung erfordern!
Die Taste „uhrzeit format“ drücken. Die Änderung wird sofort umgesetzt und die kleine Anzeige gibt „am/pm“ oder „24h“ an.



UHREINSTELLUNG

Zum Einschalten (Aktivieren) und Ausschalten (Standby) der Maschine zu gewünschten Uhrzeiten.
Die Maschine kann diese Funktion nur dann steuern, wenn sie eingeschaltet ist.

In diesem Menü kann man:

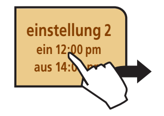


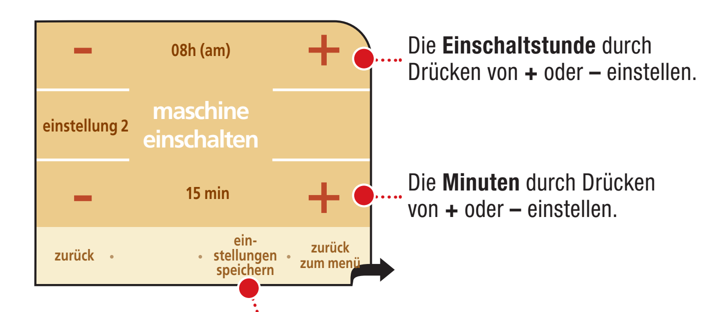
Für eine korrekte Einstellung:
- die einzelnen Ein- und Ausschaltintervalle der Maschine einstellen
- wählen, an welchen Tagen diese Intervalle für die Ein- und Ausschaltung der Maschine sorgen sollen.

Es wird empfohlen, die Einschaltzeiten so einzustellen, dass sie sich nicht überschneiden.

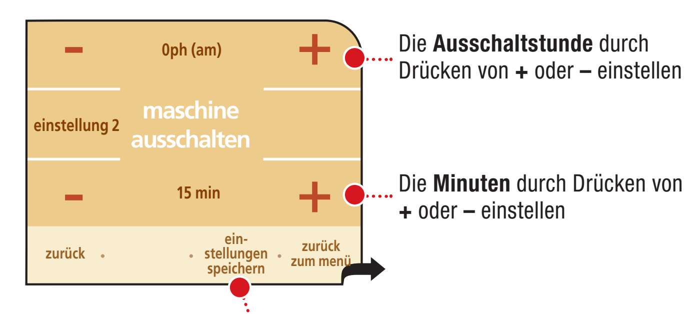
Einstellung eines Einschaltintervalls

Um ein Einschaltintervall einzustellen, die Taste des Intervalls drücken, das man einstellen möchte.





zum Speichern der Einstellungen und Öffnen der nächsten Ansicht



Zum Speichern der Einstellungen

Bestimmen der täglichen Einschaltintervalle

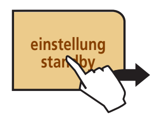
Die Wochentage überrollen und für jeden Tag unabhängig von den anderen die gewünschten Einstellungen wählen, die aktiviert werden sollen.

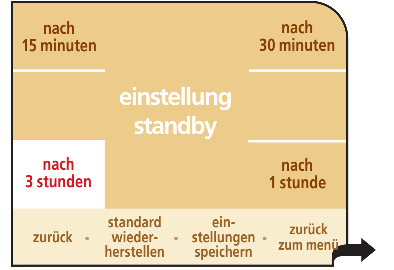


Es können für jeden Tag unterschiedliche Intervalle gewählt werden

STANDBY-EINSTELLUNG

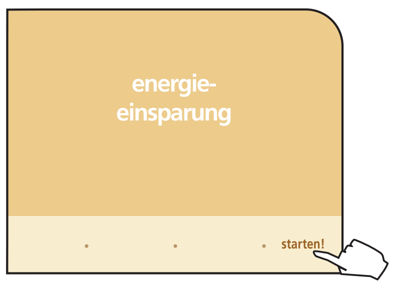
Zum Bestimmen, nach welchem Zeitabstand die Maschine nach der letzten Getränkeausgabe in den Standby-Modus übergeht
Die Ausschaltverzögerung wurde vom Werk auf «nach 3 Stunden» voreingestellt.





Die Ausschaltverzögerung wählen.

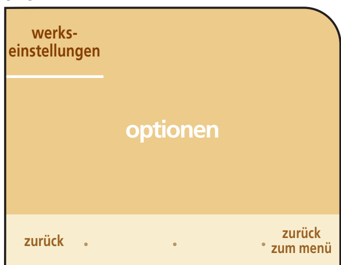
Nach Ablauf der eingestellten Zeit vor der Ausschaltung erscheint:



Zum Aktivieren der Maschine „starten” drücken. Nach Durchführung der Funktionsdiagnose und der Aufwärmphase ist die Maschine erneut betriebsbereit.

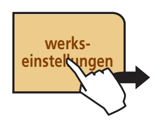
SPEZIALFUNKTIONEN

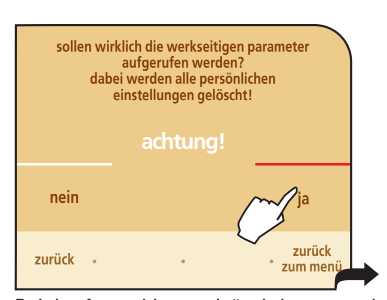
Mit diesem Menu können Spezialfunktionen der Maschine aufgerufen werden. Die Taste „Spezialfunktionen“ im Hauptmenü drücken.



ALLE EINSTELLUNGEN LÖSCHEN

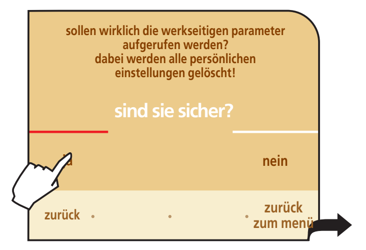
Dieses Menü enthält die Funktion zum Wiederherstellen aller Werkseinstellungen. Diese Funktion ist für die Wiederherstellung der Grundparameter besonders wichtig. Die Taste „werkseinstellungen“ drücken.





Bei der Auswahl von „Ja“ wird man zu einer weiteren Bestätigung in umgekehrter Tastenfolge aufgefordert, um sicherzustellen, dass die Wiederherstellung tatsächlich gewollt ist.

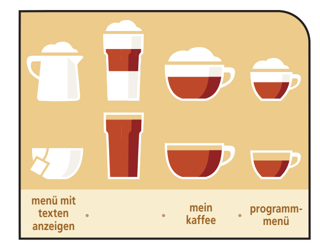
ALLE INDIVIDUELLEN EINSTELLUNGEN GEHEN UNWIDERRUFLICH VERLOREN; NACH DER WIEDERHERSTELLUNG DER EINSTELLUNGEN MÜSSEN, WENN GEWÜNSCHT, ALLE FUNKTIONEN NEU PROGRAMMIERT WERDEN.



Die Wiederherstellung erfolgt durch die Auswahl von „Ja“.



Auf dem Display erscheint 2 Sekunden lang die Anzeige „Alle Parameter wurden zurückgesetzt“.



Nach Ablauf dieser Zeit kehrt die Maschine zur Hauptansicht zurück.

REINIGUNG UND WARTUNG DER MASCHINE

Die anschließend beschriebene Reinigung der Maschine muss mindestens einmal wöchentlich erfolgen.
Hinweis: wenn das Wasser mehrere Tage im Wassertank bleibt, darf es nicht mehr verwendet werden.

ACHTUNG! Die Maschine nicht ins Wasser tauchen und nur die ausdrücklich dafür geeigneten Teile in der Spülmaschine waschen.



Die Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen.



Den Tank und den Deckel waschen.



Die Abtropfschale herausnehmen, entleeren und waschen (in der Spülmaschine).



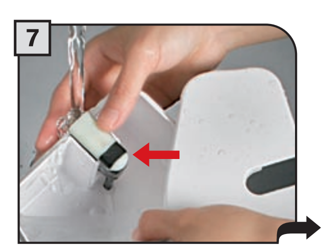
Den Kaffeesatzbehälter herausnehmen, entleeren und waschen.



Den Behälter für den Pulverkaffee mit dem Pinsel reinigen.



Den Milchbehälter herausnehmen und waschen.



Den Cappuccinatore herausnehmen, waschen und wieder einsetzen.



Die Wasserauffangschale herausnehmen, entleeren und waschen.



Das Display reinigen (siehe Seite 30).

REINIGEN DER BRÜHGRUPPE

Die Brühgruppe muss mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden.

Die Brühgruppe mit lauwarmem Wasser waschen.

ACHTUNG! Die Brühgruppe nicht mit Reinigungsmitteln waschen, da sie den korrekten Betrieb beeinträchtigen können. Nicht in der Spülmaschine waschen.

1



Die Servicetür andrücken und öffnen.

2



Zum Herausnehmen der Brühgruppe die Taste PUSH drücken.

3



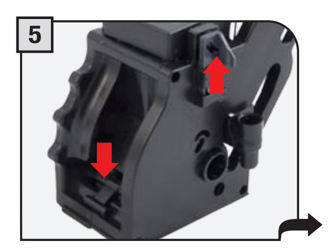
Die Brühgruppe und den Filter spülen und abtrocknen.

4



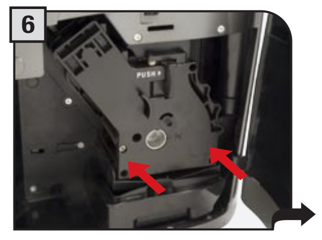
Sicherstellen, dass sich die Brühgruppe in der Ruhestellung befindet; die beiden Bezugspunkte müssen übereinstimmen.

5



Sicherstellen, dass sich alle Teile in der richtigen Stellung befinden.

6



Beim Einsetzen die Taste PUSH nicht drücken!

7



Die Servicetür andrücken, um sie zu schließen.

8

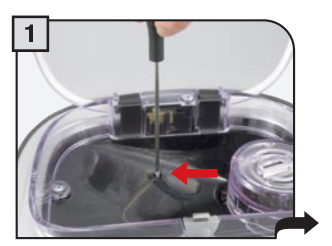


Den Kaffeesatzbehälter einsetzen.

WARTUNG DES MAHLWERKS

Nach sehr vielen Mahlvorgängen (circa 2000) muss das Mahlwerk nachgestellt werden, damit die Kaffeezubereitung weiterhin optimal erfolgt.

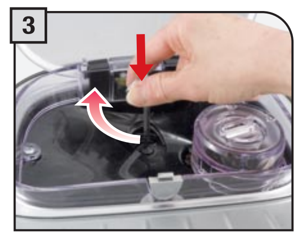
ACHTUNG! Dieser Vorgang muss vorsichtig durchgeführt werden. Den Kaffeebohnenbehälter entleeren.



Die Schraube, die die Servicetür geschlossen hält, lösen.



Die Schraube und die Tür entfernen.



Eine Kerbe weit nachstellen.

Anschließend die Tür wieder anbringen und sie mit der zuvor entfernten Schraube befestigen.

FEHLERMELDUNG	FEHLERBEHEBUNG
(Gerät zur Problembehebung aus- und wieder einschalten)	Um die normale Funktionsfähigkeit wiederherzustellen, Gerät aus und nach 30“ wieder anschalten.
(Den Kundendienst benachrichtigen.)	Problem, das den Einsatz des Kundendienstes erforderlich macht.
(Auffangschale einsetzen)	Die Auffangschale muss eingesetzt werden.
(Deckel Kaffeebohnenbehälter schliessen)	Den Deckel des Kaffeebohnenbehälters schließen, um mit der Produktausgabe beginnen zu können.
(Vorgemahlenen Kaffee einfüllen)	Der vorgemahlene Kaffee soll eingefüllt werden, wenn bei der individuellen Programmierung ein Produkt ewählt wurde, das diese Kaffeeart benötigt.
(Brühgruppe einsetzen)	Die Brühgruppe in das vorgesehene Fach einsetzen.
(Kaffeesatzbehälter einsetzen)	Den Kaffeesatzbehäter einsetzen.
(Kaffeesatzbehälter leeren)	Den Kaffeesatzbehälter herausnehmen und den Satz in einen geeigneten Behälter leeren. Hinweis: Der Kaffeesatzbehälter darf nur bei eingeschalteter Maschine und erst dann, wenn die Maschine dazu auffordert, entleert werden. Erfolgt das Entleeren des Behälters bei ausgeschalteter Maschine, kann diese die Entleerung nicht registrieren.
(Seitentür schließen)	Die Seitentür muss für einen korrekten Betrieb des Gerätes geschlossen sein.
(Wassertank auffüllen)	Wassertank entnehmen und mit frischem Trinkwasser auffüllen.
(Die Auffangschale unter der Brühgruppe entleeren)	(Seitentür öffnen, Auffangschale unter der Brühgruppe entleeren).
(Milchbehälter einsetzen)	(Der Milchbehälter muss in die dafür vorgesehene Vorrichtung eingesetzt werden).
(Kreislauf laden)	Um das manuelle Laden des Wasserkreislaufes fortführen zu können, auf das Display drücken. Das Gerät führt einen automatischen Ladeversuch durch; sollte dieser Versuch nicht korrekt durchgeführt werden, muss mit diesem System fortgefahren werden.
(Nicht korrekt ausgeführtes Laden des Kreislaufes)	Den Kundendienst zur Problembehebung kontaktieren. (Servicenummer)
(Nicht korrekt ausgeführter Entkalkungszyklus)	Den Vorgang, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben, wiederholen.

FEHLERMELDUNG	FEHLERBEHEBUNG
(Filter Aqua Prima austauschen)	Der Filter Aqua Prima muss durch einen neuen ersetzt werden, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt: 1 es wurden bereits 60 Liter Wasser ausgegeben; 2 es sind bereits 90 Tage seit der letzten Installierung vergangen: 3 es sind 20 Tage seit der letzten Benutzung der Maschine vergangen. Hinweis: diese Meldung erscheint nur dann, wenn bei der Wasserfilterfunktion «eingesetzt» gewählt wurde (siehe Seite 19).
(Nicht korrekt ausgeführter Reinigungszyklus)	Den Vorgang, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben, wiederholen.
(Cappuccinodüse einsetzen)	Die Cappuccinodüse in den Milchbehälter einsetzen. Ohne diese kann kein milchhaltiges Produkt ausgegeben werden.
(Milchbehälter und Cappuccinodüse reinigen)	Den Milchbehälter reinigen, nachdem dieser benutzt wurde.
(Gerät entkalken)	Es muss ein Entkalkungszyklus der internen Gerätekreisläufe durchgeführt werden.
(Energieeinsparung)	„Starten“-Taste drücken

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Nennleistung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Stromversorgung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Material Gehäuse	Kunststoff
Abmessungen (L x H x T)	350 x 390 x 430 mm
Gewicht	14 Kg
Kabellänge	1200 mm
Bedienfeld	Frontal (digital)
Wassertank	2 l - herausnehmbar
Milchbehälter	0,370 l - herausnehmbar
Fassungsvermögen Kaffeebehälter	250 g Kaffeebohnen
Pumpendruck	15 bar
Durchlauferhitzer	Zwei aus rostfreiem Stahl
Kaffeemühle	Mit Porzellanmahlwerk
Sicherheitsvorrichtung Druck	Sicherheitsventil Heizelementendruck
Sicherheitsvorrichtung Temperatur	Thermostate und thermische Sicherungen

Konstruktions- und Ausführungsänderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten.
Konformität des Gerätes mit der Europäischen Richtlinie 89/336/EWG (Gesetzeserlass 476 vom 04/12/92) zur Beseitigung elektromagnetischer Störungen.

SOS

IM NOTFALL
Den Stecker sofort aus der Netzsteckdose ziehen.



DAS GERÄT NUR
- in geschlossenen Räumen verwenden.
- zur Zubereitung von Kaffee, Heißwasser und zum Milchaufschäumen verwenden.
- Für den Hausgebrauch verwenden.
- Von Erwachsenen in guter körperlicher und geistiger Verfassung bedienen lassen

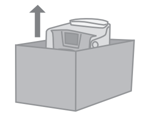


VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH DES GERÄTES
- Zur Vermeidung von Gefahrensituationen das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgenannten verwenden.
- Keine anderen Substanzen als in der Bedienungsanleitung angegeben in die Behälter einfüllen.
- Beim normalen Füllen der Behälter, müssen alle in der Nähe befi ndlichen Behälter geschlossen werden.
- Ausschließlich frisches Trinkwasser in den Wassertank einfüllen: Heißwasser und/oder andere Flüssigkeiten können das Gerät beschädigen.
- Kein kohlensäurehaltiges Wasser verwenden.
- Nicht mit den Fingern in die Kaffeemühle greifen und keine anderen Substanzen als Bohnenkaffee einfüllen.
- Bevor in die Kaffeemühle gegriffen wird, das Gerät mit dem Hauptschalter ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Keinen löslichen Kaffee oder Bohnenkaffee in den Behälter für gemahlenen Kaffee füllen.
- Um das Touch-Screen-Display zu bedienen nur die Finger verwenden.



NETZANSCHLUSS
Der Netzanschluss muss mit den landesspezifi schen Sicherheitsvorschriften übereinstimmen.
Die Steckdose, an die die Maschine angeschlossen wird, muss:
- mit dem am Gerät installierten Stecker übereinstimmen;
- die richtige Größe aufweisen, um den Vorschriften auf dem Typenschild auf der Unterseite des Gerätes zu entsprechen.
- gut geerdet sein.

Das Stromkabel darf auf keinen Fall:
- mit Flüssigkeiten jedweder Art in Kontakt kommen: Gefahr eines Stromschlages und/oder Brandes;
- eingeklemmt werden und/oder mit spitzen Gegenständen in Kontakt kommen;
- eingesetzt werden, um das Gerät zu verschieben;
- benutzt werden, wenn es beschädigt ist;
- mit feuchten, oder gar nassen Händen berührt werden;
- eingewickelt sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- beschädigt werden.

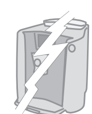


INSTALLATION
- eine gut ausgerichtete, ebene und standfeste Stellfl äche wählen (der Neigungswinkel darf auf keinen Fall den Wert 2° überschreiten).
- Nicht an Orten aufstellen, in denen Wasser auf das Gerät gelangen könnte.
- Optimale Betriebstemperatur: 10°C÷40°C
- Maximale Luftfeuchtigkeit: 90%.
- Der Aufstellungsort sollte hell, gut belüftet und hygienisch sein. Die Steckdose sollte leicht zugänglich sein.
- Nicht auf glühende Oberfl ächen stellen!
- 10 cm Abstand von Wänden und Herdplatten einhalten.
- Nicht in Räumen mit Temperaturen bis und/oder unter 0°C in Betrieb nehmen. Sollte das Gerät diesen Bedingungen ausgesetzt sein, den Kundendienst kontaktieren, damit eine Sicherheitskontrolle durchgeführt werden kann.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entfl ammbaren und/oder explosiven Substanzen in Betrieb nehmen.
- Es ist strengstens verboten, das Gerät in Räumen mit hoher Explosionsgefahr oder mit einer hohen Konzentration von ölhaltigen Pulvern oder Substanzen in der Luft in Betrieb zu nehmen.
- Das Gerät nicht auf anderen Geräten aufstellen.



GEFAHREN

- Das Gerät darf nicht von Kindern und Personen bedient werden, die dessen Funktionsweise nicht kennen.
- Das Gerät kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Sollte das Gerät unbeaufsichtigt sein, Netzstecker ziehen.
- Kein Verpackungsmaterial in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Dampf- bzw. Heißwasserstrahl niemals auf sich selbst oder andere richten: Verbrennungsgefahr.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken (Gefahr! Strom!).
- Stecker nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren, nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Achtung: Verbrennungsgefahr durch Kontakt mit Heißwasser, Dampf und Heißwasserdüse.



STÖRUNGEN

- Das Gerät bei Störungen oder Verdacht auf Störungen (z.B. nach einem Sturz des Gerätes) nicht in Betrieb nehmen.
- Eventuelle Reparaturen müssen vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Das Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel defekt ist. Das defekte Netzkabel darf nur vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden (Gefahr! Strom!).
- Das Gerät ausschalten, bevor die Servicetür geöffnet wird. Verbrennungsgefahr!



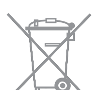
REINIGUNG / ENTKALKEN

- Für die Reinigung des Milch- und Kaffeekreislaufs dürfen nur die vom Hersteller empfohlenen und zusammen mit der Maschine gelieferten Reinigungsmittel verwendet werden. Diese Reinigungsmittel dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Bevor mit der Reinigung begonnen werden kann, muss der Hauptschalter auf Position (0) gestellt werden. Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.
- Gerät vor Wasserspritzern schützen und nicht in Wasser tauchen.
- Geräteteile nicht in konventionellen Öfen und/oder im Mikrowellenherd trocknen.
- Das Gerät und seine Komponenten müssen nach einer längeren Betriebspause gereinigt werden.



ERSATZTEILE

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.



ENTSORGUNG

Die Verpackung kann wiederverwertet werden.
Konformität des Gerätes mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
Das Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass das Gerät, am Ende seiner Lebensdauer, nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Es muss bei speziellen öffentlichen Entsorgungsstellen für elektrische Geräte entsorgt werden. Das Gerät kann jedoch auch bei einem Händler im Tausch für ein neues Gerät abgegeben werden.
Der Benutzer ist für die korrekte Entsorgung bei den geeigneten Entsorgungsstellen verantwortlich und unterliegt den von der Rechtsprechung auferlegten Strafen bei unsachgemäßer Entsorgung. Die richtige Entsorgung trägt zum fachgerechten Recycling des Gerätes bei. Die Entsorgung erfolgt auf umweltfreundliche Weise; etwaige negative Einfl üsse auf Umwelt und Gesundheit werden vermieden. Die Einzelteile des Gerätes werden wiederverwertet. Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgungsstellen wenden Sie sich bitte an die lokalen Behörden oder an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde. Der Hersteller und/oder der Importeur kommen Ihrer Verantwortung bezüglich der Wiederverwertung, der Behandlung und der umwelt-freundlichen Entsorgung der Geräte auf individuelle Weise und auch unter Beteiligung an den Sammelstellen nach



BRANDSCHUTZ

Im Falle eines Brandes, Feuerlöscher mit Kohlensäure (CO_2- Löscher) benutzen.
Weder Wasser noch Pulverfeuerlöscher verwenden.